

Un p'tit air de déjà vu!

□ Les Sabres créent l'égalité dans la série en allant vaincre les Penguins chez eux, 5-2

Pittsburgh (PC)

En tout cas, Mario Lemieux ou pas, ça commence à ressembler dangereusement à l'an dernier pour les Penguins de Pittsburgh, qui ont vu les Sabres de Buffalo égaler leur série 2-2 en l'emportant 5-2, hier, au Mellon Arena.

L'an dernier aussi les Penguins avaient éliminé les Capitals de Washington en première ronde puis gagné les deux premiers matchs de la série suivante sur la glace de l'adversaire, avant de subir quatre défaites de suite et d'être éliminés par les Flyers de Philadelphie.

Les Penguins n'ont d'ailleurs gagné que deux de leurs huit derniers matchs à domicile en séries de sorte qu'on peut presque dire que les Sabres ont retrouvé l'avantage de la glace!

Aucune équipe n'a gagné devant ses partisans depuis le début de cette série, qui se poursuivra à Buffalo samedi après-midi.

Les Penguins misent essentiellement sur trois trios et surutilisent Mario Lemieux.

Ils ont été limités à trois tirs au filet à la troisième période, 17 en tout, et la fatigue risque davantage de les rattraper.

Stu Barnes a procuré la victoire aux Sabres à la cinquième minute de la troisième période en convertissant le retour d'un lancer de Donald Audette.

Arrêt clé

Les Sabres ont continué d'attaquer plutôt que de se replier en défense et il se sont fait prendre avec un défenseur, Dmitri Kalinine, trop avancé.

Martin Straka s'est échappé et a profité d'un lancer de punition quand Jason Woolley lui a fait sauter les patins. Straka a tenté de déjouer Dominik Hasek, mais il s'est buté aux jambières du longiline gardien.

Quelques minutes plus tard, Vladimir Tsyplakov concrétisait la victoire des Sabres en prenant le retour d'un lancer de Vaclav Varada qu'Hedberg était parvenu à arrêter en échappée.

Barnes devait ajouter son deuxième but, et un troisième point, en avantage numérique.

Le trio qu'il a complété avec Audette et Dumont a totalisé sept points.

Dumont et Curtis Brown ont également déjoué Johan Hedberg, tandis que la réplique des Penguins est venu de Straka et Janne Laukkanen. Lemieux a amassé deux passes, Jaromir Jagr, une.

La foule venait à peine de terminer d'applaudir la première présence de Jagr que Dumont surprenait Hedberg en venant de derrière le filet, comme l'avait fait Miroslav Satan deux soirs plus tôt.

Aurait-on trouvé une faille dans le jeu du gardien sué-



Bien posté devant le filet, l'attaquant Jean-Pierre Dumont, des Sabres de Buffalo, n'est pas parvenu à maîtriser le retour concédé par le gardien des Penguins, Johan Hedberg. C'est Andrew Ference qui s'est finalement emparé de la rondelle.

dois?

Tout de suite après Jagr a constitué la première menace des Penguins en déjouant à peu près tout le monde devant lui sans toutefois parvenir à diriger un tir au filet.

Et il n'était plus sur la glace pendant le pre-

mier avantage numérique aux Penguins lorsque Straka a battu Hasek d'un tir frappé raté de la pointe. Le gardien a semblé s'en vouloir. Alexei Zhitnik était au banc des punitions pour avoir voulu se venger d'un double-échec de René Corbet.

Les séries de la coupe Stanley
DEMI-FINALES DES ASSOCIATIONS

Hier

BUFFALO	5
PITTSBURGH	2

LA SÉRIE EST ÉGALE 2-2

COLORADO	3
LOS ANGELES	0

COLORADO MÈNE 3-1

Ce soir

NEW JERSEY	
TORONTO	

NEW JERSEY MÈNE 2-1

DALLAS	
ST. LOUIS	

ST. LOUIS MÈNE 3-0

Les Sabres ont repris l'avance à la suite d'une bécote d'Alexei Kovalev pendant le deuxième avantage numérique des Penguins.

Celui-ci a passé mollement la rondelle interceptée par Brown, qui s'est échappé avec Satan à deux contre Kovalev.

Les deux joueurs des Sabres se sont échangé la rondelle de façon parfaite pour déplacer Hedberg et Brown n'a eu qu'à déposer la rondelle dans une ouverture béante.

Les Sabres ont passé beaucoup de temps dans le territoire des Penguins à la deuxième, mais ce sont ces derniers qui ont réussi le seul but de la période.

Hasek a encore été battu par un tir frappé venu de la ligne bleue mais cette fois, il avait la vue voilée, notamment par Lemieux, qui a levé la jambe pour laisser passer la rondelle lancée par le défenseur Laukkanen, l'auteur du but à l'aide de passes de Lemieux et Jagr.

«NOUS DEVONS RÉAGIR», DIT LEMIEUX (C3)

Volontaires un jour, Volontaires toujours

□ Le Collège de Sherbrooke convie ses anciens étudiants à de chaleureuses retrouvailles



Jean-Paul RICARD
Sherbrooke

Pour la première fois de leur histoire, pour marquer leurs 30 années d'existence, les Volontaires du Collège de Sherbrooke tiendront de grandes retrouvailles le samedi 19 mai, à compter de 17 heures.

Cette fête regroupera non seulement les anciens porte-couleurs des Volontaires mais également les étudiants et étudiantes qui ont eu l'occasion de «s'enrichir l'esprit et le corps» durant leur séjour au Collège de Sherbrooke.

Et qui d'autre que le maire Jean Perrault est le mieux placé pour accepter la présidence d'honneur de ces retrouvailles, lui qui a passé 25 ans de sa vie comme professeur d'éducation physique, animateur sportif et directeur du Centre de l'activité physique.

Jean Perrault a précisé qu'il avait accepté avec empressement cet honneur qu'on lui faisait, tout en lui permettant de revivre de beaux souvenirs. Il a rappelé que tout le programme des sports avait été construit autour de beaucoup de bénévolat de la part des entraîneurs et des étudiants-athlètes, d'où le nom des «Volontaires» qu'on a accordé aux équipes du Collège de Sherbrooke.

Pour bien démontrer aux invités le bien-fondé de ce programme d'excellence, Jean Perrault a désigné les nombreuses bannières suspendues aux murs

du grand gymnase du Centre de l'activité physique pour témoigner des nombreux championnats remportés par les équipes sherbrookoises.

Jean Perrault a également dit sa fierté de voir deux porte-couleurs des Volontaires (Janick Dore et Charles Gouin-Vallerand) agir comme porte-paroles des athlètes québécois lors du sommet national du sport, tenu le week-end dernier à Ottawa.

Une grande fierté

Ancien porte-couleurs des Volontaires, en 1977 et 1978, l'homme d'affaires magois Jean Pelchat est venu dire sa fierté d'avoir porté les couleurs de la formation de soccer du Cégep à l'époque. «A mon arrivée au Cégep, c'était tout un changement dans ma vie et je dois dire que ma présence au sein de l'équipe de soccer a beaucoup aidé à mon intégration et ça m'a permis de développer un

sentiment d'appartenance au Collège de Sherbrooke», de souligner Jean Pelchat.

«Tous les profits générés par ces retrouvailles seront versés à la Fondation du Collège de Sherbrooke», de préciser Claude Courtemanche, un des directeurs de cette fondation.

Imacom-Daquerre, Martin Blache
Président d'honneur des Retrouvailles des Volontaires au Collège, le maire Jean Perrault est encadré des membres du comité organisateur, soit (en première rangée) Jean Pelchat, Nancy Roy, Louise Lapointe et Richard Duval, de même que (en deuxième rangée) Nathalie Arbour, Sylvie Coulombe, Michel Bérard, Denis Dussault et Georges Laurent.

Le comité organisateur est également composé de Michel Bérard, Denis Dussault, Richard Duval, Georges Laurent, Nathalie Arbour, Sylvie Coulombe, Louise Lapointe et Nancy Roy, tous des gens qui ont joué un rôle important dans l'histoire des Volontaires.

Le défi pourrait consister à essayer d'identifier les participants aux retrouvailles car plusieurs anciens sont maintenant âgés de 30, 40 ou 50 ans...

À SURVEILLER

LES **départs**

La Tribune

VOIR LES DÉTAILS DANS LE JOURNAL DE SAMEDI

10 COMBATS ULTIMES EXPLOSIFS!!!
SAMEDI LE 12 MAI 2001 • 19H

UCC4
LE RETOUR DES SUPER COGNEURS

COOL'S LIGHT PRÉSENTE

"La ceinture doit revenir au Québec"
-Steve Vigneault

CHAMPIONNAT CANADIEN POIDS MOYENS
VIGNEAULT vs ST-LOUIS

PALAIS DES SPORTS DE SHERBROOKE

Billets en vente au Palais des Sports : 819-821-5850
BILLETS 12\$ - 20\$ - 35\$ - 60\$ - 120\$

WWW.UNIVERSALCOMBAT.COM



HOCKEY SENIOR

COLLABORATION SPÉCIALE - PÉLOQUIN

NDLR: Journaliste depuis 35 ans, Gilles Péloquin est aussi agent de communication pour la Ligue semi-professionnelle du Québec et la Ligue senior A Promutuel.

Des changements du côté de l'Estrée

On jeudi à toutes et tous. Déjà un 37e week-end d'action dans le hockey semi-pro et un dernier officiellement avec le 6e match de la série finale 4 de 7 de la LHSPQ ce vendredi à Joliette et possiblement un 7e duel en Beauce si nécessaire ce samedi 5 mai.

On ira la coupe FUTURA en 2001? À St-Georges en Beauce ou Joliette dans Lanaudière pour une troisième fois en 5 ans! Quel sera le joueur par excellence des séries 2001? Beaucoup de candidats potentiels après les 5 premiers matchs. Les MARTIN BRADETTE, MICHEL MONGEAU, CHRISTIAN SBROCCA et DENIS PAUL du côté du Mission de Joliette et les STEVE GOSSELIN, FRÉDÉRIC VERMETTE, CARL FLEURY, JEAN BOURGEOIS et MATHIEU VACHON du côté des Beaucerons. Ces questions trouveront réponses ce week-end et, par la suite, on passera au golf, à la balle môle, au stock car sur terre battue ou aux randonnées à bicyclette pour oublier une longue saison de 10 mois de hockey senior.

- 0 -

Beaucoup de chambardements au sein du comité administratif de la LHSPQ en ce début de semaine avec l'assemblée des gouverneurs en vue de la prochaine saison, la 6e du semi-pro québécois. L'élection d'un nouveau président, un 4e après les MARIO DEGUISE (Sorel), SERGE LÉVEILLÉ (Lévis) et DENIS COURVILLE (Longueuil), place à Me MICHEL GAUDETTE de St-Hyacinthe. Ce dernier, ancien proprio du Laser de St-Hyacinthe de la LHJMQ et aussi ancien gouverneur des Tigres de Victoriaville, fut président du junior AAA au fil des dernières années et il était le vice-président en titre de la LHSPQ.

- 0 -

Parlant de nouveautés en saison 2001-2002, les clubs de l'Est affronteront peu souvent ceux de l'Ouest. Exemple, les Papetiers de Windsor disputeront un match seulement contre Joliette et Sorel, deux matchs contre Laval, quatre matchs contre St-Hyacinthe, Granby, Thetford Mines, St-Georges, Pont-Rouge, Beauré, Jonquière et Rivière du Loup et bonne nouvelle pour les fans, huit matchs contre le Dubé d'Asbestos. Si on lit bien ce plan, l'équipe windsoroise n'affrontera plus les Rapides de LaSalle ni les Dragons de St-Laurent. Même scénario pour le Dubé d'Asbestos à l'exception que St-Laurent remplace Sorel pour un match.

- 0 -

D'autre part, les Condors de Jonquière sont vendus depuis le 1er mai. MARC ROBITAILLE de Chicoutimi passe après 3 ans le «flambeau» à un homme d'affaires de Roberval, DANY LAVOIE qui conserve pour l'instant l'équipe à Jonquière mais qui pourrait être tenté, comme il nous le soulignait en début de semaine, de démanteler la franchise à Roberval dans le futur. GASTON DRAPEAU n'est plus l'entraîneur-chef, dg et gouverneur de cette équipe du Saguenay. L'ancien des Voltigeurs de Drummondville jr majeur est à la recherche d'un «job» dans le hockey jr ou senior québécois. C'est l'ancien défenseur des Condors la saison dernière, l'ex # 32, ÉRIC TREMBLAY qui devient l'homme de confiance de Dany Lavoie en matière hockey au Saguenay.

- 0 -

Le Dubé d'Asbestos fera connaître ce samedi à ses partisans le joueur de l'année et parmi les finalistes selon moi et les résultats de la dernière saison de hockey cela se résume à quatre noms. En tête de liste, PATRICK BISSAILLON pourrait se retrouver sur la 1re ou la 2e équipe d'Étoiles de la LHSPQ, CHRISTIAN LABONTÉ, 7e compteur du semi-pro avec 75 points dont 34 buts, RICHARD GRAVEL avec ses 69 points et 35 buts et CARL BOUDREAU et ses 66 points dont 42 passes. Cette soirée reconnaissance aux amateurs de semi-pro d'Asbestos aura lieu dès 20 heures à la salle Isaac Jogues. Puis mercredi prochain, 9 mai, le nouveau c.a. du Dubé nous sera dévoilé au club des Travailleurs à 19h30 avec pas moins de six «nouveaux visages» et l'annonce du retour ou non de l'entraîneur-chef DANIEL CHAMPAGNE et son groupe d'adjoints.

- 0 -

La direction des Papetiers de Windsor, qui vise l'objectif de 400 billets de saison, a décidé de continuer jusqu'au 16 mai prochain cette campagne de sensibilisation entreprise en avril auprès des citoyens et commanditaires de la ville et de se donner 15 jours supplémentaires pour arriver à cet objectif surtout que la grande majorité des 11 actionnaires de l'équipe veulent continuer à oeuvrer à Windsor en 2001-2002 au centre J.A.Lemay, avec ou non des Castors jr majeur à Sherbrooke en 2002. Les DANIEL ST-ONGE, ALAIN et ÉRIC GRENACHE, SYLVAIN CORRIVEAU, BENOÎT FONTAINE et YVES SALOIS travaillent sans relâche à la «relance» du hockey semi-pro à Windsor et redonner un second souffle à l'équipe pour attirer davantage les foules (650 personnes en 2000-2001) et se rapprocher de l'assistance souhaitée en moyenne la saison prochaine (900-950 fans). On peut rejoindre l'organisation des PAPS pour un ou plusieurs billets de saison au 845-7430 ou 845-3268, d'ici le 16 mai prochain. Bon succès messieurs....

Ça brasse dans le senior A

En terminant cet avant dernier article sur le hockey senior estrien, parlons un peu de la ligue de hockey senior «A» PROMUTUEL qui fait beaucoup jaser cette semaine à la suite d'une réunion «houleuse» lundi soir dernier à Weedon alors que les 10 gouverneurs d'équipes avaient été invités par le président MICHEL LAMOTHE. Les équipes ont jusqu'à minuit ce jeudi pour annoncer leur retour au sein du circuit estrien avec certaines garanties et cela ne fait pas l'affaire de tous. Ainsi, nous avons appris qu'une 2e ligue senior «A» serait, si ce n'est déjà fait, sur le point d'être créée. Les clubs de Richmond, Bromptonville, Rock-Forest, Daveluyville/Victoriaville, Kingsy Falls et deux nouvelles concessions, celles de Coaticook et de Sherbrooke selon le pdg des Chieftans de Rock-Forest, SÉBASTIEN LONGPRÉ se fusionneraient pour une nouvelle ligue senior «A» estrienne avec contact et deux bagarres par match comme dans le semi-pro pour septembre prochain. D'autre part, selon RAYMOND LIVERNOCHE, pdg des As de Weedon et trésorier de la ligue senior «A» PROMUTUEL, les clubs de Weedon, Coleraine, Disraéli, Plessville, Magog (Sherbrooke en saison 2000-2001) et les deux nouvelles concessions de Valcourt et Lac Mégantic demeureraient «solidaires» au plan initial de hockey amical du président Michel Lamothe.

Autrons-nous à défaut d'une bonne ligue senior «A» à 14 équipes en saison 2001-2002 solide et bien structurée, deux ligues rivales de 7 équipes chacune? À suivre.

Et sur ce, bonne semaine et bon mois de mai...

Une vibrante passion pour la moto

Yanick Beaugard entreprend sa deuxième saison sur le circuit provincial de l'ASM

Sonia BOLDUC

Sherbrooke

Passions des fous de la route, les amateurs de motos sports... Certains, comme le Forestois Yanick Beaugard, ont décidé de transposer leur amour des bolides sur piste de course, histoire d'éviter les dangers de la route et d'aller au bout de leur passion.

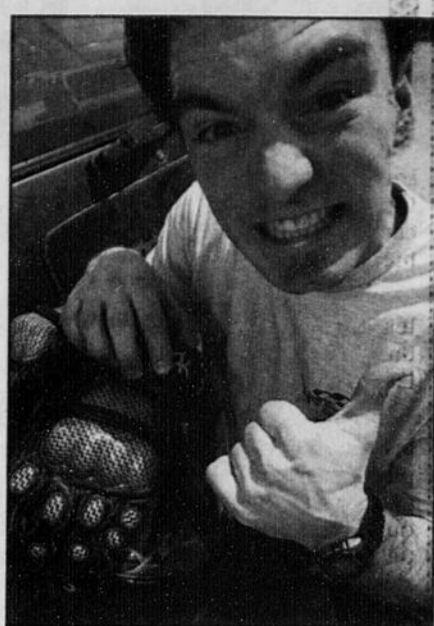
C'est ainsi que le pilote amateur de 22 ans entreprendra sous peu sa deuxième saison sur le circuit provincial de l'Association sports motorisés (ASM), cette fois en catégorie Lightweight sur sa Yamaha YZF R6 2000, après une première année

en Yamaha RZ350.

«La saison dernière en a été une d'apprentissage et d'approvisionnement très encourageante qui m'a confirmé dans mon désir de poursuivre la course, confie Yanick Beaugard. Je m'entraîne maintenant très sérieusement, je suis des cours de perfectionnement FAST et je dédie plus de la moitié de mon budget personnel à cette passion.»

Une passion qu'il a développée dès son jeune âge, alors qu'il subtilisait la mobylette de son frère.

«Je lui volais pour faire des ronds sur la pelouse, ça m'amusa, se rappelle-t-il. Puis j'ai toujours triqué sur la moto et j'ai eu ma première dès 16 ans. À 18 ans, je l'ai changé pour me procurer une



Yanick Beaugard

vraie bombe que j'ai fini par revendre. Lorsque j'ai décidé de me racheter une moto, j'ai cette fois opté pour la moto de course parce que je trouvais que ça devenait trop dangereux sur la route.»

Confiance

Et lorsqu'on prend connaissance du résumé de cette première saison sur piste de course, on note rapidement tout le plaisir et l'entière satisfaction que Yanick Beaugard tire rapidement de cette nouvelle voie.

Première course sur un tracé, première chute! Beaugard se relève et continue.

De retour à St-Eustache la semaine suivante, il côtoie les pros et prend de la confiance.

Tout l'été durant, il participe aux rondes régionales de l'ASM, à quelques événements nationaux et à des cours de perfectionnement.

Lorsque sa première saison prend fin, il se promet déjà d'y revenir, en classe 600 cette fois.

«J'ai acheté le mulet déjà modifié pour la course dont voulait se départir un pro, j'ai poursuivi mon entraînement physique et j'ai établi mon budget pour partir à la recherche de commanditaires», explique l'employé d'Importations Thibault, l'un de ses supporters cette année.

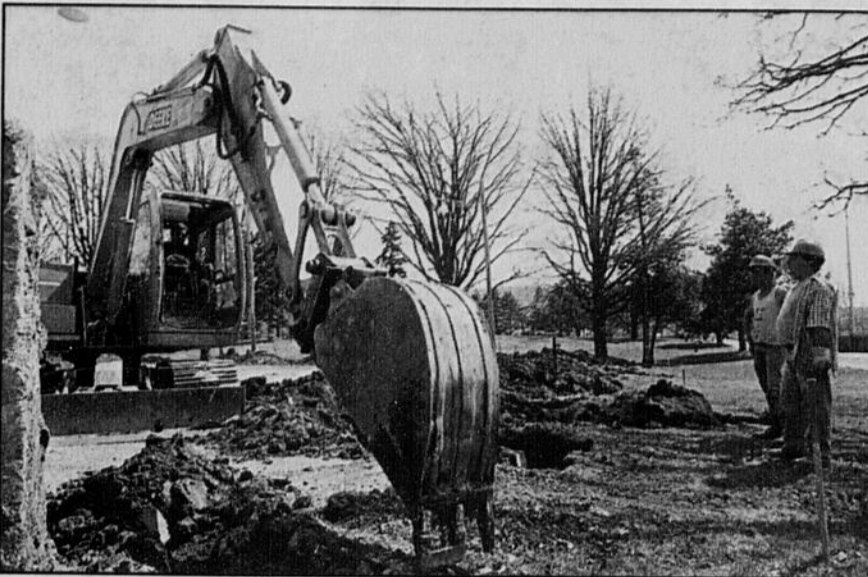
«Non seulement je veux être de toutes les compétitions ASM cette saison, mais j'aimerais aussi participer à quelques courses de l'Association Race en Ontario. Ce sera selon le budget! Je peux déjà compter sur quelques commanditaires et de nombreux amis, et j'espère que ça va se poursuivre.»

«Lors du premier essai sur ma R6, j'ai très bien fait, réussissant à suivre des pilotes qui me semaient l'an passé. Je me suis vite familiarisé avec la moto et les cours de pilotage ont porté fruit! Je prétends à l'une des dix premières positions au classement, et peut-être même à un podium cette année.»

«L'an prochain, je vise le championnat! Mais le but suprême, c'est encore de m'amuser et de vivre ma passion de façon sécuritaire!»

Ce dimanche, Yanick Beaugard partagera une partie de sa passion avec la population, alors que se tiendra un brunch-bénéfice pour lancer sa saison.

L'événement se déroulera de 11h à 14h à l'Hôtelier du Boulevard, sur Bertrand-Fabi à Rock-Forest. Par ailleurs, la première ronde ASM aura lieu du 25 au 27 mai à St-Eustache.



Imacom-Daguerra, René Marquis

Les adeptes du tennis qui avaient pris l'habitude de pratiquer ce sport au parc Jacques-Cartier devront se résigner à aller jouer ailleurs. Du moins le temps que les travaux de réfection du terrain soit complétés, c'est-à-dire vers le 6 juin.

Un nouveau court au parc J-Cartier

Sherbrooke (SB)

Les amateurs de tennis auront droit cet été à des courts entièrement rafraîchis du côté du parc Jacques-Cartier, alors que les employés de la Ville de Sherbrooke oeuvrent présentement à la réfection de la surface de terre battue.

«Les terrains étaient devenus désuets et nous procédons donc à des travaux majeurs, précise Mario Metz, technicien en infrastructures des parcs pour la Ville de Sherbrooke. Non seulement la surface de terre battue sera complètement refaite, mais l'éclairage et la clôture seront

également remplacés.»

Un entrepreneur privé mettra en place la nouvelle clôture lorsque les employés de la Ville auront terminé la réfection de la surface et que les employés d'Hydro-Sherbrooke auront remplacé le système d'éclairage actuel par quatre poteaux munis de projecteurs.

Les travaux devraient normalement être terminés vers le 6 juin afin de recevoir ses premiers amateurs. Ceux-ci ont déjà accès aux terrains synthétiques du parc St-Alphonse et de Cambron, alors que les autres courts du territoire sherbrookoïse devraient être prêts dès la semaine prochaine.

Handball

L'Estrée collectionne les championnats

Sherbrooke (SB)

Un, deux, trois championnats! Les joueurs de handball de la région estrienne se sont de nouveau dépassés récemment pour conclure la saison en remportant les championnats provinciaux de leur catégorie. L'équipe masculine senior AAA a d'abord donné le ton, avant que les juniors masculins de l'école Du Phare et l'équipe féminine juvénile AAA n'emboîtent le pas.

La formation féminine juvénile AAA dirigée par Geneviève G.-Provencher a ainsi fait oublier une deuxième moitié de saison plutôt difficile en remportant son premier championnat provincial, lors du tournoi disputé à Montréal au cours de la dernière fin de semaine.

Après avoir vaincu les équipes de Dolbeau, du Laval Catholic High School et de St-Jean, les Sherbrookoïses ont pris la mesure 22-18 des Granbyennes, championnes du calendrier régulier.

Plusieurs bons éléments de l'équipe étaient absentes pour disputer ce championnat, mais l'équipe estrienne a pu compter sur les performances offensives de Josianne Bibeau, Hélène Rousseau et Élisabeth Leblanc, alors que la gar-

dienne Maryline Talbot et les défenseurs Julie Pouliot, Véronique Moore et Nadia Dugal ont pris grands soins de l'attaque adverse.

La formation juvénile masculine de l'école Du Phare, dirigée cette année par Boris Zéleznik, a par ailleurs profité du même championnat pour s'offrir un week-end parfait.

À force d'intensité et de caractère, les joueurs sherbrookoïses ont affirmé leur domination avec une fin de semaine parfaite aux dépens des équipes de Montréal, du Laval Catholic High School, de Trois-Rivières et de St-François-Xavier.

Quelques jours auparavant, l'équipe masculine senior AA de Gaétan Brodeur avait eu à faire preuve de caractère pour vaincre le Champlain de Laprairie en toute fin de match par la marque de 27-25.

Répétant les arrêts devant son filet, le gardien Guy Lévesseur a d'ailleurs gardé son équipe dans la rencontre avant de permettre la contre-attaque gagnante dans les derniers instants de jeu. François Gauthier, Bojan Kovacina, Réginald Paquette et Érik Cragg se sont partagés une bonne part des points gagnants. Bon nombre de ces joueurs seront d'ailleurs du championnat canadien junior AAA qui se tiendra à Winnipeg à la mi-mai.

Un profond sentiment d'arnaque



In'y a pas que l'augmentation du prix de l'essence qui creuse les poches des pêcheurs qui sont des habitués du lac Massawippi. La nouvelle grille tarifaire pour le lavage des bateaux en fait sursauter plusieurs.

Ce lavage obligatoire, imposé pour prévenir la prolifération de la moule zébrée, coûte dorénavant 10 \$ par jour pour un usage simple. La taloche frappe plus sévèrement les propriétaires de bateaux désireux de se procurer une passe saisonnière. À moins d'être résident d'une des cinq municipalités riveraines du lac, pour avoir droit à un tarif réduit de 25 \$, le pêcheur assidu du Massawippi doit déboursier 100 \$ pour acheter une vignette valide pour la saison. Un non-sens. Une taxation abusive qui ne traduit qu'un seul désir : celui de chasser les pêcheurs du lac en les poussant à l'exaspération.

Une autre preuve qu'en matière de développement touristique, la MRC Memphrémagog n'a d'intention que sa prétention et qu'en réalité, la bourgeoisie contrôle tout ce qui se passe sur les grands plans d'eau qui devaient faire vivre la région du tourisme lorsque Magog-Orford s'est pompeusement proclamée «station touristique internationale».

Pêcheur frustré? Non, observateur lucide. La station de ski Jay Peak, qui est située à quelques kilomètres au sud-ouest du lac Memphrémagog, s'est payée de la publicité dans notre journal pour inviter les skieurs sur

ses pentes pendant qu'Orford laissait fondre la neige à 15 et 20 degrés...

Les lacs Memphrémagog et Massawippi, qui devaient être les pierres de cristal de notre industrie touristique, sont des bijoux de famille cachés dans les coffres-forts de la caste riveraine, qui fraye avec les décideurs politiques. Trouvez-vous d'autres endroits pour pêcher, les poissons de la basse classe!

Argent et efficacité

J'ai assisté à la séance de consultation sur le cerf de Virginie, mardi soir, à Saint-François-Xavier. Là aussi, les «bas bruns» des échelons inférieurs de notre société avaient le profond sentiment d'être arnaqués après avoir pris connaissance des intentions de la société de la Faune et des parcs du Québec (FAPAQ) d'implanter la formule du tirage au sort pour les adeptes de la poudre noire.

Habités à voir sortir beaucoup d'argent de leur portefeuille avant de voir sortir une balle de leur canon, les chasseurs trouvent cependant que trop c'est trop. Un autre 7,50 \$ à déboursier pour s'inscrire dans le boulier et enrichir la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), une agence privée qui a un lien d'affaires avec le gouvernement mais qui ne ristourne pas d'argent directement dans les coffres de l'État, comme Hydro-Québec ou Loto-Québec.

Sur le principe, je l'ai écrit la semaine dernière, je conviens que le tirage au sort est l'une des meilleures méthodes de gestion du cheptel. C'est celle qui permet d'étirer le plus longtemps les délais avant les décisions devant être prises en fonction de la rigueur des hivers.

Voici ma proposition : si la FAPAQ nous promet une plus grande efficacité avec le tirage au sort, qu'elle pose la même exigence à sa sous-traitance, qui organise les tirages au sort. Il y a sûrement moyen de programmer les or-

dinateurs pour lire et trier les inscriptions pour le tirage au sort à l'arme à feu et la poudre noire avec la même application, sans avoir à répéter la démarche deux fois et à déboursier deux fois 7,50 \$! Le compromis : payer 10 \$ pour cette double opération. Les chasseurs économiseraient 50 % sur le prix régulier.

Quand le grand patron insiste

La recommandation initiale du groupe faune de l'Estrée (composé de chasseurs, de représentants gouvernementaux et des producteurs agricoles) était d'allouer seulement 200 permis pour les cerfs sans bois dans les zones 4 et 6 en prévision de l'automne 2001. Ce chiffre a été révisé à 500 par les biologistes de la région lorsque l'hiver a commencé à s'éteindre.

Voilà qu'il est rendu à 1000. C'est le sous-ministre, à Québec, qui a décidé que le gros lot de la loterie des chevreuils serait augmenté.

«Les recommandations provenant de l'Estrée étaient trop conservatrices par rapport à celles des autres bureaux de la province. L'hiver a été rigoureux partout. À six ou sept cerfs au km², le cheptel de votre région n'est pas en rattrapage. Il rebondira très vite. Ce n'est pas exagéré que d'autoriser 500 prélèvements de plus dans les zones 4 et 6», considère Louis Aubry.

L'automne dernier, 2000 permis spéciaux pour la chasse aux cerfs sans bois ont été émis dans chacune de ces deux zones. Le nombre aurait été semblable si l'hiver n'avait pas emporté 20% du troupeau.

Les 1000 permis sont ainsi répartis : 30% pour les propriétaires, 70% pour les chasseurs. Vous avez jusqu'au 31 mai pour vous inscrire auprès de la SÉPAQ, qui reçoit les applications par internet : www.sepaq.com.

llaroche@latribune.qc.ca



Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD

Il faut ramener le sport dans les écoles

Ce sont deux athlètes sherbrookoïses, l'as du badminton Janick Dore et le voleur Charles Gouin-Vallerand, qui se sont faits les porte-parole des athlètes du Québec lors du Sommet national sur le sport canadien, tenu à Ottawa le week-end dernier.

Le message véhiculé par les jeunes athlètes, c'est de demander aux différents paliers du gouvernement de ramener le sport dans les écoles.

«Tout commence à l'école. C'est là que les jeunes développent le goût de l'activité physique, le goût de pratiquer le sport et le goût de l'excellence», de confier Janick Dore qui reprenait ainsi le message véhiculé lors de la conférence régionale sur le sport, qui s'était déroulée à Orford, l'hiver dernier.

Les différents intervenants invités à cette conférence régionale n'étaient pas nécessairement impliqués dans le sport scolaire, mais tous étaient unanimes à dire que c'est au niveau scolaire que les jeunes canadiens doivent être initiés au sport. Pas nécessairement pour devenir de super-vedettes, mais pour développer de bonnes habitudes de vie.

Au Québec

Ce constat a été le même à la grandeur

du Canada, d'un océan à l'autre, selon ce que m'a confié M. Denis Coderre, le secrétaire d'État au sport amateur.

Et pourtant, le gouvernement québécois plus que tout autre a diminué l'importance de l'activité physique dans les écoles. «Non seulement la pratique et l'initiation au sport a été réduite à sa plus simple expression, mais les jeunes ne vont même plus jouer dehors durant les périodes de récréation. Ceux qui sortent de l'école durant les périodes de repos, c'est pour aller fumer une cigarette», de confier un professeur d'éducation physique qui déplore le laisser-aller du ministère en matière d'éducation physique et de sport.

Un investissement

«Quand on accorde de l'argent pour le sport, ce n'est pas une dépense, c'est un investissement dans la santé» de dire en fin de semaine le premier ministre Jean Chrétien lors de la table ronde sur le sport amateur. Le premier ministre canadien n'a rien inventé en lançant cette affirmation, il ne faisait que répéter ce que disent les spécialistes depuis de nombreuses années.

C'est bien beau d'investir dans le sport, mais il faut savoir investir. Je ne pense pas que ce soit un bon investissement quand on accorde une bourse mensuelle de 1200 \$ à un

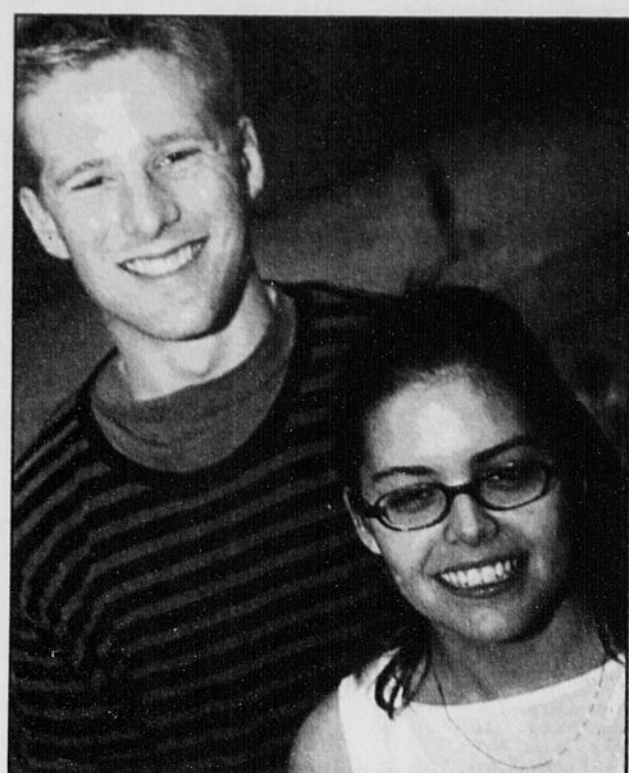
athlète de la trempe de Donavan Bailey ou Bruny Surin, des athlètes amateurs qui peuvent facilement gagner 200 000 \$ par année, alors que de jeunes athlètes de la relève doivent se nourrir de macaroni au fromage (Kraft Diner) parce que ça coûte à peine 50 sous pour un repas et que c'est tout ce qu'ils peuvent s'offrir. Malheureusement, ça ne fait pas des enfants forts.

Une politique à revoir

Quand une association sportive établit la base permanente de son équipe nationale à Calgary, ça coûte les yeux de la tête pour l'athlète québécois qui décide de s'y établir, ou même pour ceux qui veulent participer à un camp de sélection ou un camp d'entraînement. Ce sont ces athlètes que le gouvernement doit aider tout d'abord.

C'est devenu un luxe de pratiquer un sport dans les écoles alors que les étudiants doivent payer le gros prix pour avoir le droit de défendre les couleurs de leur institution en basket-ball, volley-ball ou autres...

Le gouvernement québécois et le gouvernement canadien viennent de délier les cordons de la bourse pour aider le sport amateur, mais j'espère qu'ils sont conscients qu'ils ont beaucoup de rattrapage à faire.



Charles Gouin-Vallerand et Janick Dore croient à l'instar de nombreux athlètes qu'il faut accorder plus de temps à l'éducation physique et à la pratique du sport en milieu scolaire.

«Espérons qu'on va réagir comme dans l'autre série»

— Mario Lemieux

Guy ROBILLARD

Pittsburgh (PC)

Mario Lemieux n'a pas joué à l'autruche après cette deuxième défaite de suite à domicile de ses Penguins.

«C'est certainement décevant après avoir gagné deux fois là-bas (à Buffalo)», a admis le joueur-proprétaire. «Mais c'est ça les séries et ce sont des choses qui arrivent. Espérons qu'on va réagir comme dans l'autre série.»

Les Penguins étaient aussi à 2-2 contre les Capitals de Washington et ils ont remporté les deux matchs suivants.

Lemieux préfère ce souvenir à celui qu'on lui a rapporté par rapport à l'an dernier, quand les Penguins avaient perdu quatre matchs de suite après avoir gagné les deux premiers à l'étranger, également en deuxième ronde.

«L'an passé c'est l'an passé et cette année c'est cette année», a-t-il dit sèchement à ce sujet.

Le lancer de punition

Lemieux a reconnu à l'évidence que l'arrêt de Dominik Hasek contre Martin Straka, qui profitait d'un lancer de punition, en a été un important.

«C'est évident, c'aurait égalé le score», a-t-il constaté. «Mais il faut leur donner crédit. Ils ont très bien joué et respecté leur plan de match en venant ici.»

«Ce fut énorme, et écrivez-le dans vos articles», a dit l'entraîneur des Sabres Lindy Ruff de l'arrêt de Hasek. «C'a vraiment changé l'allure du match.»

Et peut-être de la série...

Le 66 a joué moins que lors des matchs précédents, pendant une vingtaine de minutes, soit un peu moins que Jaromir Jagr, qui n'a guère été un facteur dans le match.

Lemieux a reconnu franchement que les Pen-

guins ont «manqué de gaz», surtout à la troisième période. Et il a parlé de l'importance d'un quatrième trio, qui devrait jouer environ sept minutes par match. Mercredi, René Corbet et Dan Lacouture ont été utilisés pendant respectivement cinq minutes et demie et six minutes et demie en moyenne et les Penguins ont joué à sept défenses.

«C'est quelque chose qu'on a fait de bien sur la route, la façon d'utiliser notre quatrième trio», a souligné Lemieux. «On va avoir besoin de tout le monde et ça ne sera pas facile.»

L'apport des Québécois

Dans l'autre vestiaire, Donald Audette, auteur de deux passes, savourait calmement la victoire et le retour de son équipe dans la série.

«Notre échec-avant a été excellent», a-t-il noté. «On a moins de pression sur la route. Je pense qu'on était trop sur les nerfs à Buffalo.»

Audette a complété un trio avec Stu Barnes, auteur de deux buts et une passe, et Jean-Pierre Dumont (1-1).

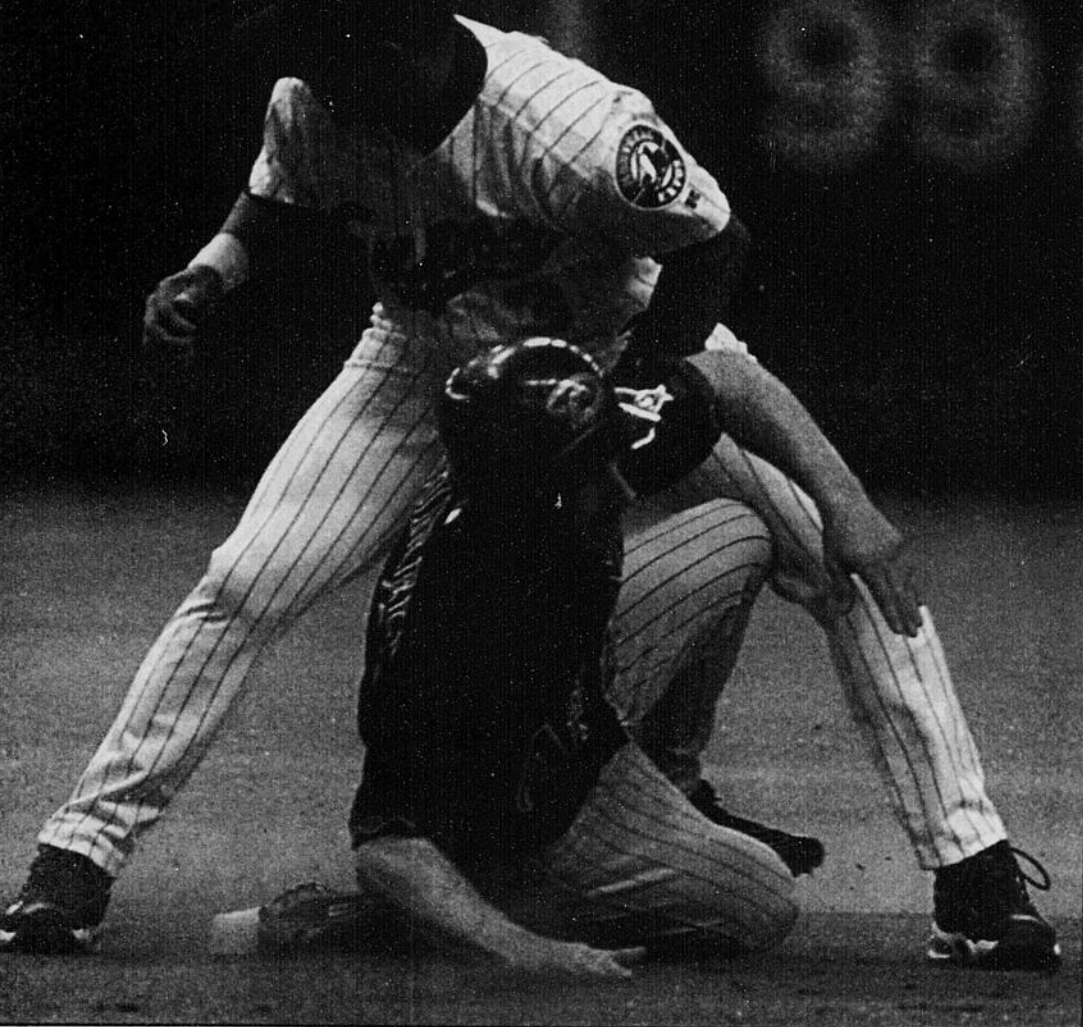
Barnes a rendu hommage à ses deux ailiers québécois: «Ils travaillent tellement fort le long des bandes», a-t-il noté.

Ivan Hlinka a ménagé son gardien Johan Hedberg, qui vient d'accorder huit buts en deux matchs.

«Il a joué comme notre équipe et il n'a pas connu un fort match», a constaté l'entraîneur des Penguins, en laissant entendre que la recrue serait de retour pour le cinquième match à Buffalo.

«C'est trop tôt, mais il a déjà disputé de grands matchs et je pense qu'il en jouera un samedi.»

Finalement, Hlinka a avoué qu'il pourrait être plus hésitant à l'avenir, dépendant des situations, à utiliser cinq attaquants en jeu de puissance, ce qui a coûté un but crucial marqué par les Sabres en désavantage numérique lors de la dernière minute de la première période.



Craig Counsell, des Diamondbacks, a échoué dans sa tentative de voler le deuxième coussin en troisième manche, hier, quand le joueur de deuxième but des Expos Jose Vidro l'a harponné dans sa glissade.

Tony Armas réveille l'attaque

Michel LAJUNESSE

Montréal (PC)

Certains soirs, les signes ne trompent pas: Tony Armas a l'étoffe d'un bon lanceur.

Le jeune droitier était en possession de ses moyens mercredi contre les Diamondbacks de l'Arizona et il a offert sa meilleure prestation de l'année en conduisant les Expos à une victoire de 4-3, eux qui avaient subi deux sévères corrections de suite.

Armas a même produit deux points avec un simple dans une poussée de trois points en quatrième. Il fallait bien qu'il mette la main à la pâte en attaque puisque ses coéquipiers n'ont récolté que quatre coups sûrs au total, malgré le remaniement annoncé par Felipe Alou avant le match.

Au monticule, il a été intraitable, point à la ligne. En six manches, Armas n'a permis qu'un simple à Craig Counsell, qui a vite fait d'être harponné par Michael Barrett en tentative de vol. Armas a donné un seul but sur balles et a retiré six frappeurs sur des prises; une performance sans bavure.

Ugueth Urbina a pourtant tout fait pour aider les Diamondbacks à revenir dans le match quand il a cédé deux points en neuvième, en donnant un

simple d'un point à Jay Bell et un roulant d'un point à Luis Gonzalez. Il a cédé le monticule à Graeme Lloyd après avoir accordé un troisième simple dans la manche. Le gaucher a mis fin au match pour mériter un premier sauvetage.

On ne peut pas dire que les coups sûrs pleuvaient au stade en début de match. Mais grâce au jeune Armas, les Expos ont profité des maigres chances offertes.

En quatrième, le «nouveau» Guerrero, qui a même soutiré deux buts sur balles, a obtenu un triple au centre, un coup en flèche qui a échappé à Steve Finley quand la balle a semblé plonger soudainement.

Un simple de Jose Vidro l'a poussé au marbre et après un but sur balles et une erreur de Matt Williams pour remplir les coussins, Armas a poussé deux coureurs au marbre avec un solide simple dans la droite, le quatrième coup sûr des Expos seulement.

Guillermo Mota n'est pas infallible. Après 11 manches et deux tiers sans avoir accordé de point, soit depuis le 8 avril, il a cédé le circuit en solo à Luis Gonzalez en septième. Pour Gonzalez, c'était un 14e circuit et un 30e point produit.

Le gaucher Brian Anderson (0-3) a été débité du revers, son quatrième en cinq décisions en carrière contre les Expos.

«Il fallait gagner ce match à tout prix»

Montréal (PC)

Pour Felipe Alou, il n'était pas question de laisser filer la victoire. Après une série de trois défaites, il fallait absolument que son équipe mérite ce gain contre les Diamondbacks.

Il a même fait ce qu'il n'avait jamais osé faire auparavant, soit de retirer du match son releveur numéro un, Ugueth Urbina, en neuvième, quand l'adversaire avait un coureur sur les buts qui représentait le point égalisateur.

«Je voulais le gaucher (Graeme Lloyd) pour affronter le frappeur gaucher Mark Grace. Je me doutais que les Diamondbacks allaient utiliser un frappeur suppléant, mais je voulais aussi mieux contrôler leurs courses sur les buts avec un gaucher au monticule.»

Le gaucher Lloyd a mérité son premier sauvetage dans l'uniforme des Expos. Il a retiré le frappeur suppléant Greg Colbrunn sur un ballon au

centre.

«Ce qui s'est passé en neuvième montre bien qu'Urbina est humain, a dit Lloyd. Pour moi, ce n'est pas une si grosse affaire. En fait, je n'ai effectué qu'un seul tir. Mais cela montre aussi qu'il faut être prêt.»

Armas a connu son meilleur départ. Il a aussi obtenu un simple de deux points.

«Je pense que ma rapide et ma glissante fonctionnaient bien. C'est bien de remporter cette première victoire. Je n'aurai plus à y penser. Mais je dois continuer à lancer. Pour ce qui est de mon coup sûr, je ne m'attendais pas à une balle au coeur du marbre. J'ai lancé le bâton vers cette balle.»

Alou a reconnu par ailleurs que cette victoire ne règle pas tout.

«Espérons que cette victoire va enlever un peu de tension. Mais nous n'avons pas vraiment frappé la balle solidement.»

Les Blues n'ont besoin que d'une victoire

St. Louis (AP)

Une autre victoire et les Blues de St. Louis vont mettre fin à leur réputation d'équipe qui se qualifie toujours aux séries, mais qui en est rapidement éliminée.

Les Blues, qui tenteront d'atteindre la finale de l'Association Ouest, une première en 15 ans pour eux, dominent les Stars de Dallas par 3-0 dans leur série du deuxième tour.

Cory Stillman, qui a enfilé le but victorieux en prolongation lors du troisième match, espère que les Stars ne se relèveront pas de la défaite.

«J'espère que ce but va leur couper les ailes, a-t-il déclaré. J'espère que ce sera suffisant.»

Les Blues ont atteint les séries au cours des 22 dernières saisons, la plus longue séquence du genre dans le sport professionnel.

Depuis 1986, année où ils s'étaient inclinés contre Calgary en sept matches lors de la finale de l'Ouest, les Blues n'ont pas franchi huit fois le premier tour et ont été éliminés six fois lors du deuxième tour.

«Bien que nous soyons pratiquement des nouveaux venus, nous sommes conscients que cette ville est affamée de victoires. Néanmoins, les partisans nous ont toujours encouragés, c'est formidable.»

Les Blues sont allés chercher du renfort avant les séries en acquérant les services des robustes attaquants Keith Tkachuk, Scott Mellanby et Stillman.

«Nous sommes en train d'apprendre à gagner», a déclaré Joel Quenneville.

Seulement deux clubs sont parvenus à remporter une série en effectuant un retard de 3-0: Toronto en 1942 et les Islanders de New York en 1975.

L'entraîneur Ken Hitchcock ne pêche pas par excès de confiance, loin de s'en faire. Il préfère discuter de la possibilité d'un cinquième match à Dallas plutôt que d'un renversement complet de la situation.

«Je n'en parlerai pas, a dit Hitchcock. Présentement, tout ce qu'on peut envisager est de ramener la série à Dallas. Après, on verra.»

Il a reconnu qu'il était difficile de garder sa concentration sur un match à la fois et non sur l'immense défi que devra tenter de relever son club.

«C'est mon défi, c'est celui de chaque joueur, a lancé Hitchcock. Nous avons le dos au mur. Ils ont un gros marteau, ils ont trouvé les clous. Tout ce qu'on doit faire pour l'instant, c'est d'éviter les coups.»

Que feront les Leafs?

Toronto (PC)

Il y a 34 ans, les Maple Leafs de Toronto remportaient leur dernière coupe Stanley en battant le Canadien de Montréal en finale. C'était en 1967, l'année de l'Expo. Les joueurs de la présente édition se demandent ce qu'une nouvelle conquête représenterait pour leurs loyaux partisans.

«Tous les joueurs dans cette chambre vont faire l'impossible pour gagner la coupe», disait Darcy Tucker à la veille du quatrième match qui sera disputé ce soir au Air Canada Centre. «La ville de Toronto mérite une équipe championne et nous avons 20 joueurs qui vont se défoncer pour y arriver.»

Les Leafs sont en déficit de 2-1 dans la demi-finale de l'Association de l'est qui les oppose aux Devils du New Jersey.

«Nous pourrions mener 3-0, a ajouté Tucker. Nous avons perdu deux matchs en prolongation.»

«Avec un peu de chance, on aurait gagné les trois premiers matchs et on parlerait de nous comme d'une grande équipe. Mais les séries, c'est ça. Pour gagner, il faut un peu de chance.»

Mais les champions de la coupe Stanley semblent avoir retrouvé leurs repères à mesure que progresse la série.

Chez les Devils, Sergei Brylin risque de rater la rencontre en raison d'une blessure à un genou. John Madden pourrait le remplacer à la gauche de Scott Gomez et Alexander Mogilny.

LES STATISTIQUES

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2001

DIVISION DE L'EST

DIVISION DE L'OUEST

BASEBALL

LIGUE NATIONALE					LIGUE AMÉRICAINE								
Section Est					Section Est								
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.					
Philadelphia	15	11	577	—	Boston	17	9	454	—				
Atlanta	13	15	464	3	Toronto	17	9	454	—				
Montreal	12	15	444	3/4	New York	15	12	556	2/4				
Florida	11	15	423	4	Baltimore	13	15	464	5				
New York	11	16	407	4/4	Tampa Bay	9	19	321	9				

Section Centrale					Section Ouest								
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.					
Chicago	16	10	615	—	Minnesota	18	7	720	—				
Cincinnati	15	11	577	1	Cleveland	15	9	625	2/4				
Milwaukee	14	12	538	2	Kansas City	10	16	385	8/4				
Houston	13	13	500	3	Detroit	9	15	375	8/4				
St. Louis	13	13	500	3	Chicago	8	16	353	9/4				
Pittsburgh	9	16	360	6/4	Seattle	20	6	769	—				

Section Nord					Section Sud								
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.					
Buffalo (Expos)	17	8	680	—	Durham (D Rays)	14	11	560	—				
Ottawa (Indians)	15	12	556	3	Norfolk (Mets)	13	12	520	1				
Syracuse (Blue Jays)	13	11	542	3/4	Charlotte (W Sox)	13	13	500	1/4				
San Antonio (Phillies)	13	13	500	4/4	Richmond (Braves)	12	12	500	1/4				

Section Est					Section Ouest								
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.					
Los Angeles	16	11	593	—	San Diego	16	11	593	—				
Colorado	14	12	538	1/4	San Francisco	14	12	538	1/4				
San Francisco	14	12	538	1/4	Arizona	14	12	538	1/4				
Arizona	14	12	538	1/4	San Diego	11	16	407	5				

NEW JERSEY					NEW JERSEY						
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.			
5	2	4	2	2	5	1	1	0	3	3	1
1	1	0	3	3	1	0	6	3			

CAROLINE					TORONTO						
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.			
0	6	3				1	3	3	3	0	
2	5	2				2	4	2	4	1	8

PHILADELPHIE					TORONTO						
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.			
1	3	3	3	0	1	1	0	4	1	3	
2	4	2	4	1	8	0	2	3	3	2	4

BUFFALO					WASHINGTON						
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.			
0	1	4	5			1	1	0	4	1	3
3	3	1	2			0	2	3	3	2	4

OTTAWA					PITTSBURGH					
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		
0	0	2	1			0	1	4	5	
1	3	3	3			3	3	1	2	

COLORADO					COLORADO					
G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.		
5	2	4	5			3	2	4		
4	1	3	1			4	0	3		

NEW JERSEY C. TORONTO				
J	G	P	Moy.	Diff.
Jeu 26	0	1	0	0
Sam 28	0	1	0	0

BUFFALO C. PITTSBURGH				
J	G	P	Moy.	Diff.
Jeu 26	0	1	0	0
Sam 28	0	1	0	0

COLORADO C. LOS ANGELES				
J	G	P	Moy.	Diff.
Jeu 26	0	1	0	0
Sam 28	0	1	0	0

DALLAS C. ST. LOUIS				
J	G	P	Moy.	Diff.
Jeu 26	0	1	0	0
Sam 28	0	1	0	0

LES MEILLEURS				
M	A	B	P	CS
Edmonds	21	73	11	30
Aurilio	27	87	16	34

LES MEILLEURS DES SÉRIES (LNH)				
M	A	B	P	CS
Forsberg	4	8	12	8
Holik	5	6	11	8

LIGUE JUNIOR MAJEURE				
SÉRIES ÉLIMINATOIRES				
FINALE				
Coupe du Président				
Acadie-Bathurst c. Val-d'Or				

LIGUE NATIONALE				
Buffalo 5 Pittsburgh 2				
Première période				
1. Buffalo, Dumont 3 (Audette, Barnes) 1:28				

CHAMPIONNAT DU MONDE				
Canada 5 Russie 1				
Première période				
1. Canada, Richards (McLaren, Peal) 8:47				

SOMMAIRES				
Deuxième période				
4. Russie, Razin (Gusmanov, Tverdokoubov) 14:12 (an)				



Les Raptors s'accrochent
Les Raptors de Toronto ont poussé la série quart de finale de la Conférence de l'Est de la NBA à la limite en battant hier les Knicks de New York 100-93 à domicile. Sur la photo, le joueur des Knicks Latrell Sprewell tente une montée au panier alors qu'il est surveillé de près par la vedette Vince Carter des Raptors.

Les Bombardiers s'affrontent

Sherbrooke
La saison de baseball s'ouvrira ce soir au stade Amédée-Roy, de la rue du Parc avec la présentation d'un match hors-concours entre deux équipes des Bombardiers de Sherbrooke. Le match opposera à compter de 19h les Bombardiers de la Ligue de baseball élite du Québec à la formation des Bombardiers évoluant dans la Ligue junior AA de l'Estrie. Tous les amateurs de baseball sont invités à assister gratuitement à cette rencontre.

À LA TÉLÉ

Mercredi, 2 mai

15h00 RDS: Golf
En provenance de la Nouvelle-Orléans, la première ronde de la Classique Compaq.

19h00 SRC: Hockey
Les Devils du New Jersey rencontrent les Maple Leafs de Toronto.

19h00 RDS: Baseball
Les Diamondbacks de l'Arizona affrontent les Expos de Montréal.

RENDREMENT DES EXPOS							
AU BÂTON	AB	P	CS	Moy.			
5. Barrett Mike	83	4	16	5	1	0	193
33. Bergeron Peter	66	10	8	1	1	1	121

LIGUE AMÉRICAINE				
TROISIÈME TOUR				
SAINT-JEAN C. PROVIDENCE				
Vendredi 4 mai				

LIGUE SEMI-PRO				
SÉRIES ÉLIMINATOIRES				
Finale				
Quatre de sept				

BASEBALL				
LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC				
Début de la saison régulière 2001				
Vendredi 4 mai				

BASKET-BALL				
ASSOCIATION NATIONALE				
SÉRIES ÉLIMINATOIRES				
Association de l'Est				

ASSOCIATION DE L'OUEST				
SÉRIES ÉLIMINATOIRES				
Association de l'Est				

BASEBALL				
LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC				
Début de la saison régulière 2001				
Vendredi 4 mai				



Denis Messier en liberté

dmessier@latribune.qc.ca

564-5456 POSTE 207 564-8098

7e Tournoi de l'Espoir
 Au profit de la Société d'arthrite, section Sherbrooke

Président d'honneur :
Denis Messier
 de La Tribune

Vendredi 18 mai 2001, midi
 Club de golf Sherbrooke

Golf et souper : 100 \$

Lui Boutique
 Normand : 346-7644
 Denis : 564-5454



À l'entraînement!

Les marathoniens d'Arthro Action ont commencé leur entraînement et seront prêts en octobre à prendre le départ du marathon de Lausanne, en Suisse. D'ici là, ils amasseront chacun 5000 \$ pour la Société d'arthrite et s'entraîneront avec le support du Maxi-Club. Pauline Rancourt, marcheuse du demi marathon, Yannick Berthold, héros de l'arthrite, Josy Michon, directrice régionale, Steve Rodrigue, coureur, Marc Jalbert, président du Maxi-Club, Charles Di Stefano, coureur, et Patrick Farès, directeur des programmes chez Maxi-Club, uni-
 ront ainsi leurs efforts afin de soutenir la recherche et les services aux personnes atteintes de cette maladie.

Photo La Tribune, Sonia Bolduc

À vos bâtons!

L'homme d'affaires Normand Fabi, de la Boutique Pour Lui, a du pain sur la planche. La 7e édition du Tournoi de l'Espoir, au profit de la Société d'arthrite approche à grand pas. Le rendez-vous, on le sait, a été fixé au vendredi 18 mai au Club de golf Sherbrooke, une journée plus tôt que l'an passé.

Parrain du Tournoi de l'Espoir, Normand Fabi a fondé l'événement en compagnie de Jean-Louis Charvin, de la boutique Maître Sport de l'époque.



Normand Fabi

À la demande de Normand Fabi, j'ai accepté pour une seconde année le poste de président d'honneur du Tournoi de l'Espoir. Mon implication à l'intérieur de ce tournoi est simple. Je suis moi-même ennuyé par l'arthrite depuis un bon nombre d'années, quoique le «doc» Gilles Boire prend soin de moi, ce qui me donne l'accès à la discipline du golf.

Normand Fabi a comme objectif de réunir, sur les allées du Club de golf Sherbrooke, un peloton de 144 golfeurs, et bien sûr son objectif est aussi le mien. Rien n'empêche le tournoi d'accueillir un plus grand nombre de joueurs... ainsi qu'une salle remplie pour le souper. Le Tournoi de l'Espoir marque, année après année, le coup d'envoi de la saison sur le plan compétition en Estrie, et vous pouvez me croire la rivalité est forte... mais saine! Le gagnant, en bout de ligne, est tout de même l'oeuvre, que ce soit l'arthrite, le cancer, le coeur, la fibrose kystique et l'ACDO.

Normand, tout comme moi, souhaite que ce premier rendez-vous de la saison soit l'occasion de relancer la «bataille», amicale il va s'en dire, entre les équipes Meilleur, Bergeron, Bouchard et Perron, pour ne nommer que ceux-là. Les prochains jours nous en diront un peu plus long sur les intentions de chacun!

Déjà, les Meilleur, absents l'an dernier, ont confirmé leur participation...

Le Tournoi de l'Espoir, 7e édition, aide la Société d'arthrite mais son grand responsable Normand Fabi écoute aussi la demande de l'APAM Estrie, tout en apportant son support à la Maison des Jeunes du quartier Est.

L'invitation est faite aux intéressés. La formule du tournoi est le «vegas à 4» et si vous voulez le faire, vous formez votre quatuor. Pour plus de détails, un p'tit coup de fil à Normand, chez Boutique Pour lui, et vous pouvez aussi me rejoindre à La Tribune.

Brunch du Togo

Le gymnase de l'École secondaire de Bromptonville sera le site, dimanche le 6 mai prochain, du Brunch du Togo, de 11h30 à 13h30, et dont les profits seront versés aux missions du Togo dirigées par les Frères du Sacré-Coeur.

Alice Castonguay, du IGA de Bromptonville, est la présidente d'honneur du brunch et l'invitation est faite aux gens intéressés par les Chevaliers de Colomb de Bromptonville, en collaboration avec les Frères du Sacré-Coeur.

À l'occasion de ce brunch, l'on rendra aussi un hommage particulier aux mères, dont ce sera la fête dimanche le 13 mai. Aussi, en plus, un honneur sera décerné à six organismes féminins.

Contactez Normand Lapointe au 846-3855 pour réserver vos billets.



Depuis quelques jours, FIRMIN ADAM repose entre bonnes mains au CHUS de Fleurimont. Membre du Groupe Orchestre de l'Amitié, depuis le tout début du mouvement, on comprendra que les autres musiciens et tous les admirateurs et admiratrices lui souhaitent avec beaucoup de coeur, c'est le cas de le dire, un bon retour à la santé. Parlant de coeur, on sait que ce qui anime l'orchestre en question est de jouer pour les personnes âgées dans les résidences et les centres d'accueil.

C'était une façon pour FIRMIN et ses compagnes de remercier les personnes aînées pour leur contribution à la communauté. On lui souhaite donc de reprendre l'accordéon et le tambourin le plus tôt possible...

JEAN-MARIE BERGERON porte un tout nouveau costume de pluie... et l'on raconte que sa nouvelle paire de souliers de golf pour la pluie, c'est à voir!... RICHARD MIQUELON, jeune retraité de l'American Biltrite, s'est procuré, via Internet, un tout nouveau bois 1 pour la saison 2001. L'ancien PDG est convaincu que l'été risque d'être long pour plusieurs de ses amis au SCC...

GUY MADORE fait maintenant partie du «joyeux» club des travailleurs autonomes! En effet, GUY a quitté ses fonctions d'agent de liaison et de communication à la Ville de Magog, optant pour relever de nouveaux défis comme travailleur à la pige au sein d'une firme de relations publiques et du remplacement à titre de chef de pupitre au Journal de Montréal... GUY a encore un pied dans la porte de la Ville de Magog, puisqu'il a conservé un mandat de 16 heures-semaine à titre de conseiller en communication...

ME LOUIS LAGASSÉ a visité en ma compagnie, ainsi que celle de RÉMI MARCOUX, du Groupe Transcontinental, les installations au Centre de presse au tournoi des Maîtres à Augusta. Bien sûr, autant LOUIS que RÉMI furent impressionnés par les installations à la disposition des gens de la presse... RÉMI MARCOUX, pour un, n'en revenait tout simplement pas de toute l'organisation entourant non seulement le Centre de presse, mais aussi à la grandeur du site...



Un 1er anniversaire

Ô Monde Latino célébrait tout dernièrement son tout premier anniversaire. L'événement a été souligné par un buffet ensoleillé, auquel participaient Maria Checcherini, Sandra Serrano, Gwendolyn Rivera, Bertha Benitez, Roxana Rivas, David Decastello et Claudia Avilan.

Imacom, René Marquis



Neuf athlètes honorés!

Outre le club de natation, qui s'est vu décerner le trophée d'équipe par excellence de la dernière saison, neuf athlètes ont été honorés de façon plus particulière lors de la soirée Honneur aux sportifs du Collège de Sherbrooke. Dans l'ordre habituel, devant, Julie Masson (cyclisme/trophée Annie-Perreault personnalité d'honneur), Janick Dore (badminton/trophée Georges-Laurent) et Paule Thibault-Morin (badminton/trophée études). Derrière, Rastko Popovic (basketball/athlète masculin), Jean-François Blais (natation/recrue masculine), Marie-Ève Fillion (natation/recrue féminine), Marie-Ève Béland (natation/athlète féminine) et Annie Bourgeois (volley-ball AAA/esprit sportif). Absent sur la photo, Jean-Christophe Pothier (kayak/Bourse Radio-Canada/La Tribune).

Imacom, Claude Poulin

8500 \$ pour le coeur!



Jocelyn Themens

La Fondation des maladies du coeur, région de l'Estrie, a amassé 8500 \$ lors de sa 1ère édition de l'Encan du coeur. La coordonnatrice régionale, CARMEN TREMBLAY, est bien fière de sa «marmaille»... NATHALIE LAMBERT, ERIC GUAY, RENE THIBAUT, DENIS DUSSAULT et STEVE ROY, du Groupe Relève, ont donné un bon coup de pouce dans l'organisation de cette activité

bénéfice... FRANÇOISE LECLERC et MYRIAM SAINSON, du bureau de la fondation, n'ont pas compté leurs heures non plus...

ROBERT LANDRY, président de la fondation régionale, PIERRE-JACQUES ROY, vice-président, PIERRETTE CHAILLER, vice-présidente Promotion de la santé et SERGE FOURNIER, trésorier, n'ont pas voulu manquer le rendez-vous. Certains ont fait des «affaires» plus que d'autres, lors de l'Encan du coeur. Mais le plaisir a été de la partie même si on a failli assister à certains «affrontements» pour l'obtention d'un article mis à l'enchère par le commissaire-priseur invité, LAURENT E. BERNIARD, de l'Hôtel des Encans de Montréal...

Maîtrisant déjà la langue de Shakespeare comme pas un, ROBERT LANDRY était bien content d'avoir mis la main sur l'abonnement d'un an au quotidien The Record. Déjà fidèle à LA TRIBUNE, le président de la Fondation des maladies du coeur, région de l'Estrie, commencera sa journée encore plus tôt qu'apparavant, afin d'être au parfum de l'actualité estrienne...

LUC TOUPIN est maintenant appelé «l'homme à la valise». Bien connu à Disraëli, le directeur du marketing à la Fondation des maladies du coeur, n'a pas fait le voyage à Sherbrooke pour rien l'autre jour lors de l'Encan du coeur. Il est reparti avec un beau porte-document contenant plusieurs notes en prévision de la prochaine édition...

JOCELYN THEMENS, de Linéart Communication, a permis au commissaire-priseur, LAURENT E. BERNIARD, de reprendre son souffle entre la mise à l'enchère de deux articles. La «voix officielle» des maladies du coeur en Estrie en a entre autres profité pour saluer l'excellente collaboration du quotidien LA TRIBUNE et de CITE RockDépense, représentée lors de l'Encan par son directeur à la programmation, GUY LAPORTE...

DIANE ROY et SÉBASTIEN FECTEAU ont été deux bénévoles appréciés de la Fondation, lors de l'encan présenté à l'Hôtelierie Le Boulevard de YVAN FAUCHER. SÉBASTIEN aurait promis d'inviter ME NATHALIE LAMBERT à regarder la télé en couleur l'un de ces quatre. Demandez donc à NATHALIE pourquoi SÉBASTIEN se montre si gentil à son endroit...

SÉBASTIEN FECTEAU a fait cela comme un «grand», à titre de commissionnaire officiel du premier encan de la Fondation. Au même titre que ROBERT LANDRY et JOCELYN THEMENS, SÉBASTIEN était nommé lors de la Semaine du bénévolat saluée par la ville de Sherbrooke, dans la catégorie «Jeunesse»...

Le tournoi de golf annuel de la FONDATION MARC FORTIER, de Windsor. Le tournoi aura lieu le 25 mai prochain à Venise. Le Comité organisateur fera le point sur l'activité le 9 mai prochain dans le cadre d'un 5 à 7...

La Chambre de commerce de la région sherbrookoise devra se dénichier avant longtemps un nouvel animateur pour ses activités. LOUIS-ANDRÉ NAULT, du Groupe Everest, le «MC» de la Chambre, va accéder le 5 juin prochain à la présidence en succédant à DANIEL CHASSÉ...

BRUNO LONGPRÉ fêtera le 15 mai prochain le 6e anniversaire de son entreprise, Location Saint-glic. BRUNO est fier des résultats, son chiffre d'affaires allant toujours en progressant...

L'arrondissement incluant la Ville de Fleurimont dans la «nouvelle» ville de Sherbrooke va perdre un conseiller très dévoué. À l'emploi de la Ville de Sherbrooke à titre de pompier, JEAN-CHARLES DOYON ne pourra pas solliciter un nouveau mandat...

Est-ce vrai que toute la concentration et les efforts de ROBERT CREVIER sont actuellement centrés sur la construction d'une remise, allant même jusqu'à négliger son travail?...



Agrandissement...

Heenan Blaikie, l'un des plus importants cabinets d'avocats au Canada, a donné une réception plus tôt cette semaine pour souligner l'agrandissement de ses bureaux de Sherbrooke. Sur la photo, on reconnaît Roger Fournier, directeur général de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, Pierre-Marc Johnson, avocat-conseil pour Heenan Blaikie, Danielle Gauthier et Ralph D. Farley, associés du cabinet. Ouvert depuis 1997, le cabinet Heenan Blaikie à Sherbrooke compte sur une équipe de 11 avocats.

Imacom, Jocelyn Riendeau

Ce week-end...

La fête recommence avec Raoul

Élise GIGUÈRE

Sherbrooke

Il y a cinq ans, le groupe Raoul avait apporté un vent de fraîcheur dans le paysage musical québécois, avec l'album *Coolklez*. Ce printemps, le groupe de musique klezmer s'apprete à brûler les planches de différentes salles de spectacle, dont le Vieux Clocher de Sherbrooke.

Raoul a toujours été reconnu comme étant un groupe de party. «Les gens qui viennent voir Raoul en spectacle viennent pour danser. C'est vraiment une musique de fête», explique le leader et pianiste du groupe, Denis Raoul Hamel.

Difficile en effet de résister à cette musique tantôt mélancolique, tantôt jubilatoire, qui nous vient du peuple juif. La clarinette, le violon, le piano et la batterie s'y côtoient pour faire passer l'auditeur par toute une gamme d'émotions.

«J'ai eu un coup de foudre pour la musique klezmer en



Imacom, Claude Poulin

Ce samedi, le pianiste Denis Raoul Hamel brûlera les planches du Vieux Clocher de Sherbrooke avec son groupe de musique klezmer, Raoul.



voyant une pièce de théâtre», raconte Denis, qui compose la plupart des pièces de Raoul. «C'est une musique pour le monde. Au début, notre but était de jouer dehors dans la rue».

Mais, c'est un véritable tourbillon qui a transporté Raoul depuis la sortie de son premier album. Récipiendaire du Félix *Artiste québécois, musiques du Monde* en 1996, le groupe a vu son premier album s'écouler à près de 10 000 exemplaires. Un succès pour un album de musique du monde.

Cinq ans plus tard...

Raoul travaille présentement à la préparation d'un nouvel album qui devrait sortir au mois de septembre. À quoi ressemblera la nouvelle galette? «Ce sera du bon vieux Raoul. Nous garderons le même esprit que le premier album, mais il y aura un peu plus de compositions et un peu moins de pièces traditionnelles», mentionne le pianiste.

Si le groupe a attendu si longtemps avant de combler ses fans de nouveau, c'est simplement parce qu'il voulait se donner le temps de bien faire les choses. «Il n'est pas nécessaire d'enligner les disques. C'est important de faire un album quand tu as quelque chose à dire», note Denis Raoul Hamel.

Le pianiste n'a d'ailleurs pas chômé pendant les dernières années. Compositeur pour le cirque Eloize, Denis Hamel a notamment créé la musique du film de Micheline Lanctôt *The Sin of Jesus*. Il a également sorti un album solo, en plus de jouer du piano pour le département de danse de l'UQAM.

Et le groupe Raoul a continué à jouer pour des événements privés, notamment pour des mariages juifs hassidim. Étonnant quand on sait que pas un seul des musiciens du groupe ne fait partie de cette communauté. «Les juifs aiment beaucoup ce qu'on fait. Ce sont des gens très curieux qui aiment les choses différentes. Les plus grands musiciens étaient juifs», note le leader du groupe.

En plus du disque, Raoul a d'autres projets pour la présente année. «Nous visons beaucoup l'Europe, car le Québec est un marché assez limité. On va aller jouer à Paris d'ici la fin de l'année.»

Raoul sera en spectacle ce samedi au Vieux Clocher de Sherbrooke.

ECHOS DU MONDE ARTISTIQUE

Groovy Aardvark à Sherbrooke

Sherbrooke - Véritables piliers du rock alternatif au Québec, Groovy Aardvark débarquent en ville, ce soir au Granada, accompagnés de Anonymus et la formation française Watcha.

Groovy Aardvark, sur scène, c'est une promesse d'un show énergique. Pour sa part, Anonymus vous convie à un méga-voyage métalloïde alors que la musique de Watcha reflète l'esprit du groupe: sincère, brutal et mélodique.

Le PACC rend hommage à Willie

Coaticook - Le Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook rendra hommage à un grand nom de la musique country, Willie Lamothe, le samedi 5 mai, 20h, en présentant le spectacle-hommage présenté par son fils Michel.

Beaucoup d'énergie au Granada

Sherbrooke - Le nouveau prince du rock, Martin Deschamps, et le groupe de l'heure, Les Respectables, uniront leurs talents le vendredi 4 mai, 20h30, alors qu'ils se produiront sur la même scène, celle du Théâtre Granada, à Sherbrooke.

Avec Martin Deschamps et Les Respectables, les amateurs de rock québécois assisteront à un déluge musical, un doublé rafraîchissant et fort sympathique de nature à satisfaire les plus exigeants.

Mistral ne viendra pas

Sherbrooke - Le romancier Christian Mistral, qui devait participer ce soir, jeudi, à un 5 à 7 au nouvel espace culturel «en face du musée» du 244 de la rue Dufferin, ne pourra être à Sherbrooke puisqu'il a été hospitalisé d'urgence. Il tient à préciser qu'il est très désolé du contretemps et qu'il souhaite remettre cette rencontre à plus tard. La date sera confirmée en temps et lieu.

Paquin au Vieux Clocher

Magog - Qualifié de révélation pour le public, l'humoriste Laurent Paquin prend de plus en plus de place sur la scène artistique au Québec. La critique parle de lui comme «une valeur sûre en voie de s'inscrire parmi les grands fantasistes du nouveau millénaire». Il sera au Vieux Clocher de Magog les vendredi et samedi 4 et 5 mai, en soirée.

Brocoli très demandée

Photo La Tribune, archives

Annie Brocoli fait fureur partout sur son passage lors de ses spectacles. Ainsi, à la demande générale, elle est de retour au Vieux Clocher de Sherbrooke, en supplémentaire, le samedi 5 mai à 14h. En outre, Annie Brocoli fera un arrêt aux Promenades Drummondville, le dimanche 6 mai, à 13h30.



Festival des oiseaux au Biodôme

Imacom, Claude Poulin

L'artiste estrienne Yanick Lebel Morneau sera, avec Andrée Marcoux de Valcourt, l'une des deux artistes originales des Cantons-de-l'Est à participer à l'exposition NATUR'ART au Biodôme de Montréal.



Sherbrooke (PHR)

On célébrera pour une deuxième fois, et de façon toute particulière, les oiseaux au Biodôme de Montréal, alors que du 5 au 13 mai y sera présentée l'exposition d'art naturaliste NATUR'ART.

S'inscrivant dans le cadre de l'événement Festival des oiseaux de Montréal, mis sur pied pour une deuxième année pour célébrer les oiseaux et la nature et qui a attiré l'an dernier des touristes amateurs des oiseaux venant du monde entier, cette exposition proposera les oeuvres de vingt artistes en provenance de tous les coins du Québec qui seront présentées au Foyer du Carrefour du Biodôme de Montréal.

Ceux-ci viendront révéler leur passion pour les oiseaux et proposeront la célébration qu'ils font, à travers leur pinceau, de Mère nature.

On pourra y retrouver deux artistes originaires des Cantons-de-l'Est soient Yanick Lebel Morneau de Cookshire et André Marcoux de Valcourt.

Manifestation musicale Jeunesse

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

C'est sous le thème La Musique au Max ! que les 200 jeunes musiciens et musiciennes de la région de Thetford pourront se produire, sur la scène de la Maison de la culture, les 4, 5 et 6 mai dans le cadre de l'événement Manifestation musicale Jeunesse 2001.

Pour les organisateurs de ce rendez-vous annuel, ce qui importe ce n'est pas le style de musique ou l'instrument privilégié par les jeunes musiciens mais l'expérience de la scène que cet événement leur permet d'acquérir et la passion pour la musique qu'elle contribue à entretenir chez les jeunes.

À titre de nouveauté cette année, les participants qui le souhaitent auront la possibilité de soumettre leur prestation à un jury composé d'intervenants reconnus dans le milieu de la musique au niveau local et régional. Cette initiative a été instaurée par les organisateurs afin de stimuler les jeunes et de les inciter à mieux se préparer à l'événement.

Un maximum de cinq prestations par concert seront toutefois sélectionnées par un jury et ces musiciens seront invités à se produire une nouvelle fois sur scène dans le cadre du gala de clôture Optimiste qui se tiendra le vendredi 11 mai à 19 heures 30 à la maison de la culture.

Cette année encore, les musiciens seront regroupés par genre musical. Le concert rock Cogeco aura lieu le vendredi 4 mai à compter de 19 heures. Les groupes musicaux y occuperont une place de choix. Le concert pop-classique CKLD sera offert à 13 heures 30 le samedi alors qu'à 19 heures suivra le concert pop-classique Kiwanis. Le concert classique Desjardins sera présenté dimanche le 6 mai à 13 heures 30.

L'admission aux quatre concerts est gratuite.

Le comité organisateur de la Manifestation musicale Jeunesse 2001 est présidée par Mme Nicole Turcotte et complété par les administrateurs Martine Camiré, Sylvie Roussin, Caroline Vachon, Marie Goulet, William Custeau et Marko Leclerc.

La collection Eschenberg à Bishop's

Steve BERGERON

Lennoxville

La mémoire la plus touchante, c'est celle qui ramène à sa propre histoire. Et, à moins d'avoir un destin exceptionnel, ce sont les objets de la vie de tous les jours, de la savonnette au café, qui peuvent faire revivre cet hier oublié.

C'est sans doute ce que vivront plusieurs personnes qui iront voir *La collection Eschenberg*, exposée jusqu'au 10 juin prochain, à la Galerie d'art de l'Université Bishop's. Des dizaines et des dizaines d'objets promotionnels, vieux de 80, 90, 100 ans et même plus, en sont la vedette.

Des exemples? Des bouteilles du célèbre sirop Mathieu, des boîtes de cigares fabriqués rue Webster, les bouteilles de boisson gazeuse provenant de la manufacture de M. Bryant, rue Dépôt, une photo de la pharmacie de M. McManamy, des bibelots qu'on retrouvait dans les boutiques de souvenir de Sherbrooke... au début du siècle.

Edwin Echenberg est le grand responsable de cette réunion de famille des objets usuels d'hier. D'abord numismate - il fut même président de l'Association canadienne des numismates -, ce Sherbrookoïse a commencé à collectionner, il y a 35 ans, les objets manufacturés à Sherbrooke et dans la région.

«À force de visiter les boutiques d'antiquités, je me suis rendu compte combien il pouvait y en avoir. À cette époque, c'est-à-dire vers la fin des années 1960, la plupart de ces objets étaient très bon marché.»

Oser étiqueter en français

En 1950, Edwin Echenberg avait hérité de la boutique paternelle, Echenberg Ladies Wear, rue Wellington. Il la ferma en 1967 et se lança dans les assurances... et dans la constitution sa nouvelle collection.

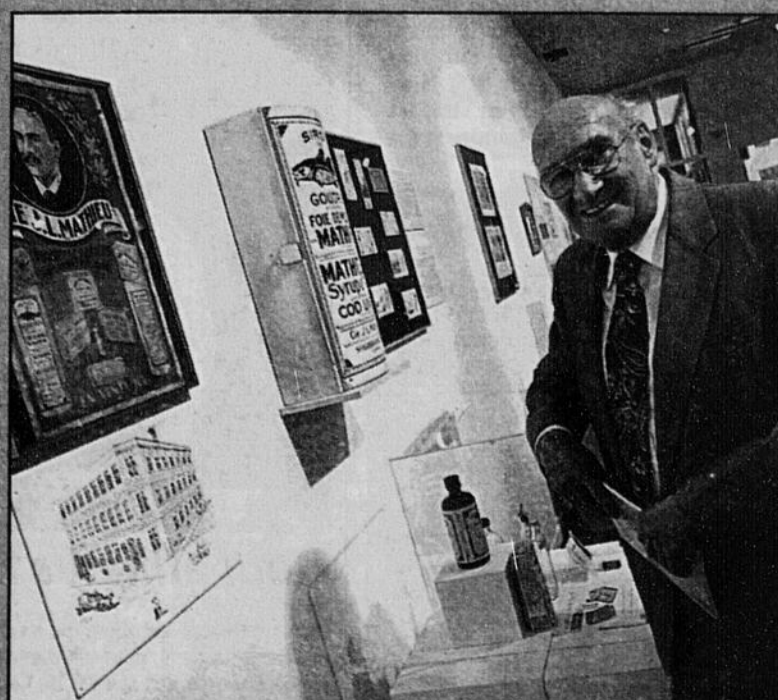
Parcourant toute la région, de Lac-Mégantic à Granby, le Sherbrookoïse amasse foule d'objets utilisés pour la promotion des entreprises manufactu-

rières et commerciales, à la fin du XIXe et au début du XXe siècle. Il donne ainsi une longévité inattendue à des objets qui auraient dû disparaître après usage.

Le visiteur découvrira donc qu'à cette époque, le marketing estrien, hérité des Américains, usait non pas des vedettes du sport ou du cinéma, mais des personnages légendaires et imaginaires. Déjà l'icongraphie était utilisée comme un instrument important de persuasion.

«On se rend compte également que plusieurs commerçants de l'époque, bien qu'ils étaient francophones, n'étaient pas leurs produits qu'en anglais, la langue de leurs meilleurs clients. Le colonel Chevalier, du Sirop Mathieu, a été un des premiers à étiqueter dans les deux langues, et même uniquement en français à l'occasion.»

Aujourd'hui établi à Compton, Edwin Echenberg, 75 ans, espère que cette collection lui permettra de dénicher d'autres perles rares auprès des visiteurs de l'exposition. «S'ils ont des objets de valeur, je suis prêt à acheter», dit-il.



Imacom, René Marquis

Edwin Echenberg pose près de quelques reliques de la manufacture du sirop Mathieu (aujourd'hui l'édifice du RACE, rue Albert), dont une des rares affiches promotionnelles écrites entièrement en français (au mur). L'exposition *La collection Eschenberg: objets promotionnels des Cantons-de-l'Est* est présentée jusqu'au 10 juin à la Galerie d'art de l'Université Bishop's.

Arts et spectacles

EN BREF

Le Musée du Québec acquiert un Riopelle

Québec (PC) - Principal artisan du «rapatriement» de l'huile sur toile «Espagne», au coût de 1 million \$ US (1,6 million \$ CAN), que l'on peut désormais admirer à la salle Riopelle du Musée du Québec, le directeur de l'institution, M. John Porter, a participé activement à cette acquisition, «l'une des plus importantes de l'histoire du musée», assure-t-il.

«Espagne» est le plus ancien grand format (150 x 232 cm) de Riopelle connu à ce jour. Peint en 1951 à Paris, où l'artiste vivra pendant 40 ans, «Espagne» est considéré comme un chef-d'oeuvre de la meilleure période du peintre québécois le plus connu dans le monde. On peut donc concevoir que son prix d'achat très élevé soit «conforme à sa juste valeur marchande», telle qu'établie par l'Association des marchands d'art du Canada.

«Pour réunir pareille somme, il a fallu faire appel au ministère de la Culture et des Communications du Québec, au ministère du Patrimoine canadien, à la Fondation du Musée et aux Amis du Musée. Quant au Musée lui-même, il a dû y investir la totalité de son budget d'acquisitions de l'an prochain, soit 200 000 \$», expliquait M. Porter, lors du dévoilement de l'oeuvre, hier matin.

«Tout a commencé l'an dernier, lorsque la fille de Riopelle, de passage à Paris, a vu chez un galeriste cette toile qui était disparue de la circulation depuis des décennies, période pendant laquelle la toile avait appartenu à des collectionneurs privés européens. En octobre dernier, nous avons décidé le galeriste à nous envoyer la toile pour examen et évaluation», a raconté M. Porter.

Près de six mois plus tard, l'affaire n'étant toujours pas conclue, le marchand parisien donna un ultimatum à M. Porter et à son équipe: «Nous étions le 15 mars, et le galeriste nous a donné un sursis final de 7 jours, soit jusqu'au mardi, 20 mars, à midi. Je me souviendrai de cette journée toute ma vie. Car c'est précisément ce jour-là que l'oeuvre eut 50 ans d'existence et devint éligible au programme d'acquisition du ministère du Patrimoine canadien. C'est donc à la dernière minute que nous avons complété notre montage financier.»

On continue à négocier à Hollywood

Los Angeles (AP) - Hollywood revient toujours son souffle. Les scénaristes et les patrons de studios continuaient à négocier, malgré l'expiration, dans la nuit de mardi à mercredi, du préavis à partir duquel la grève est désormais possible à tout moment.

«Nous travaillons très dur afin d'aboutir à un accord», a déclaré Cheryl Rhoden, porte-parole de la Writers Guild of America (WGA, Guild des scénaristes), quelques instants après l'échéance de leur convention collective, à minuit et une minute. La séance de discussions aura en tout duré 17 heures, et les parties avaient convenu de se retrouver plus tard hier.

Cet accord semestriel, régissant les conditions de travail des scénaristes, n'a pas été renouvelé tel quel, a-t-elle précisé, s'abstenant de tout commentaire sur l'éventuelle durée des pourparlers en cours: «c'est impossible à dire».

Les scénaristes réclament une meilleure rémunération de leurs écrits pour les films diffusés à l'étranger ou rediffusés aux États-Unis. Ils souhaitent également profiter de la manne qui tombe dans l'escarcelle des «majors» et chaînes avec les oeuvres distribuées sur vidéo, DVD et sur Internet, et enfin voir leur créativité mieux reconnue.

Miller: encore en plein coeur



Imacom, Martin Bloche

La pièce «La mort d'un commis voyageur» était présentée hier soir à la salle Maurice-O'Bready de Sherbrooke par la compagnie de théâtre Jean-Duceppe. Michel Dumont et France Castel interprètent les rôles de Willie et Linda Loman, un couple ébranlé par la crise que vit Willie, qui se retrouve avec presque rien après avoir gagné sa vie comme commis voyageur pendant plus de 40 ans.

Un commentaire de Steve BERGERON

Sherbrooke

Classique des classiques théâtraux, *La mort d'un commis voyageur* d'Arthur Miller continue de toucher en plein coeur par son regard lucide sur la petitesse et la grandeur de la condition humaine. Hier soir, la compagnie Jean-Duceppe a encore réussi à donner ce coup de poing dans l'âme de chaque spectateur.

La salle Maurice-O'Bready a accueilli une pièce sobre par sa mise en scène, légèrement non conventionnelle par sa scénographie, mais galvanisée par un don total des acteurs, Michel Dumont et Denis Bernard au premier plan. La metteuse en scène Monique Duceppe les a conduits à de beaux sommets.

À croire même que Michel Dumont est le digne fils spirituel de Jean Duceppe. Ce pilier du théâtre québécois a enfilé au moins trois fois le rôle du commis voyageur Willie Loman au cours de sa carrière, en donnant toujours une poignante interprétation. Michel Dumont n'a pas à se placer à la deuxième place du podium.

Car le rôle de Willie Loman est de taille. Dans ce commis voyageur gagnepetit tiennent à la fois le meilleur et le pire. Voilà un homme qui se sacrifie et s'abaisse pour subvenir aux besoins de sa famille, mais qui place en ses deux fils ses espoirs déçus et trompe impunément sa femme.

L'orgueil mal placé du mâle qui refuse de reconnaître ses torts, l'amour filial sans fin du père, la honte du mari infidèle, l'abattement de celui qui a acquis la conviction qu'il a tout raté: Michel Dumont enfle les émotions comme un gant de satin.

Et il parvient à ses fins, en faisant de Willie Loman un homme aimable et détestable à la fois. Un homme dont on a finalement pitié. Moins névrosé que le Willie Loman créé par Jean Duceppe, celui de Michel Dumont est imposant tant quand il s'enflamme dans un élan d'autorité que lorsqu'il ploie sous le désenchantement.

Plus de sagesse?

Denis Bernard, dans le rôle du fils aîné Biff, a toujours la solidité qu'on lui connaît sur scène, tandis que France Castel livre une Linda Loman où se mêlent à merveille tristesse et sérénité, tout en inspirant la sympathie. À preuve la rumeur de désapprobation du public quand Willie Loman dit brutalement à sa femme de se taire.

Tout le monde semblait un peu fatigué hier, puisque pratiquement tous les comédiens ont buté au moins une fois sur un mot. Le public aussi semblait plus dissipé: il lui a fallu un peu plus de temps que d'habitude, au lever du rideau, pour comprendre qu'il devait se taire s'il voulait entendre la voix des acteurs.

Il reste étonnant de voir comment, plus d'un demi-siècle après sa création, *La mort d'un commis voyageur* continue de faire réfléchir.

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook
116, rue Wellington, Coaticook
(819)849-6371

Hommage à Willie

À un grand nom de la musique country au Québec, Michel Lamothe a rempli la promesse, faite à son père quelques heures à peine avant son décès, de faire un album country. «C'est un hommage enthousiaste à mon père et un cadeau pour son public!»

Héritage Non-membre : 22 \$ Membre : 18 \$

SAMEDI 5 MAI, 20 h

la tournée ROCK Budweiser

t'invite au spectacle de

ÉRIC LAPOINTE

avec artiste invitée

Angel Forrest

16 mai Sherbrooke
Le Théâtre Granada

21 mai Drummondville
Salle Le Royal

24 mai Chicoutimi
La Saguenéenne

26 mai Trois-Rivières
CEPS du Cégep

29 mai Québec
Le Grand Théâtre

1er juin Rimouski
Le Pavillon

dès 20h (18 ans et plus)

sur présentation d'un

LAISSEZ-PASSER GRATUITS

Procurez-vous des laissez-passer dans les bars de votre région ou en écoutant les stations radio participantes

LaTribune Budweiser cimo 106.1 énergie

coulée dans le rock

ça bouge sur le territoire de **La Tribune**

1er anniversaire
de la Boutique pour hommes Halin
(Voisin du King Hall sur la rue King Ouest)

Les propriétaires Pierre Parizeau et André Dupras posent ici avec Marcel Dame et Michel Touchette qui sont avantageusement connus dans le milieu des affaires. Absent sur la photo, Marc Parizeau, copropriétaire

Bon anniversaire!

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une leur d'espoir 7 jours 24 heures

LA MAISON DU CINÉMA

Salles à GRADINS, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

À TOUTE VITESSE (G) SYLVESTER STALLONE
12h50 - 3h25 - 7h00 - 9h30

UN SOIR AU BAR MCCOOLS (18+) LUI TYLER / M. DILLON
1h05 - 3h35 - 7h10 - 9h30

LA RONDE DES COCUS (G) WARREN BEATTY
1h05 - 3h35 - 7h10 - 9h30

LE PRINCE DU PACIFIQUE (G) THÉRIY LHERMITTE
1h00 - 3h15 - 7h00 - 9h20

LA NUIT DU DESTIN (V. O. FRANÇAISE) (G)
1h10 - 3h20 - 7h05 - 9h15

LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G) RENÉE ZELLWEGER
12h55 - 3h15 - 7h05 - 9h25

LE PLACARD (G) DANIEL AUTEUIL / GÉRALD DÉPARDEU
1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h25

LES GLANEURS ET LA GLANEUSE (G) D'AGNES WARDA
1h10 - 7h05

LA FEMME QUI BOÛT (G) É. GUILBAULT / L. PICARD
1h15 - 7h15

TIGRE ET DRAGON (N. FRANÇAISE) (G) CHOW YUN FAT
3h30 - 9h20

CARTEL (N. FRANÇAISE) (18+) JOHNNY DEPP
3h20 - 9h15

63, KING OUEST, 566-8782

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999

SEMAINE DU 27 AVRIL AU 3 MAI

JOSIE ET LES PUSSYCATS (G)
Lun. et jeudi: 14h05, 18h45
Vend. au dim.: 13h, 18h45

UN SOIR AU BAR MCCOOLS (13 ans+V)
Lun. au jeudi: 14h, 18h55, 21h40
Vend. au dim.: 13h10, 16h10, 18h55, 21h40

LE PLACARD (G) Lun. au jeudi: 14h, 18h55, 21h15
Vendredi: 13h, 16h, 18h55, 21h15
Samedi et dim.: 16h, 18h55, 21h15

CARTEL (13 ans) Lun. au jeudi: 21h35
Vend. au dim.: 15h45, 21h35

POKÉMON 3: LE FILM (G) Samedi et dim.: 13h

LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G)
Déconseillé aux jeunes enfant
Lun. au jeudi: 14h05, 19h, 21h25
Vend. au dim.: 12h55, 15h55, 19h, 21h25

TRAFFIC (VF) (13 ans)
Tous les soirs: 21h20

LA RONDE DES COCUS (G)
Déconseillé aux jeunes enfant
Lun. au jeudi: 14h10, 18h45, 21h15
Vend. au dim.: 12h50, 15h50, 18h45, 21h15

LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE (13 ans+V)
Lun. au jeudi: 14h10, 19h, 21h40
Vend. au dim.: 12h50, 15h50, 19h, 21h40

VA TE FAIRE FOUTRE FREDDY (13 ans+ langage vulgaire)
Lun. au jeudi: 14h15, 19h05, 21h40
Vend. au dim.: 13h05, 16h05, 19h05, 21h40

ESPIONS EN HERBE (G)
Lun. au jeudi: 14h15, 18h30
Vend. au dim.: 13h05, 16h05, 18h30

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES www.actionfilm.ca/cinema9

Les véhicules «verts» font un saut à Sherbrooke

David BOMBARDIER
Sherbrooke

Les «véhicules verts» débarquaient hier à l'hôtel Delta de Sherbrooke, dans le cadre d'une exposition et de conférences sur le transport à l'ère de l'efficacité énergétique. Le public était invité à se familiariser avec les nouvelles technologies de l'avenir dans le domaine des véhicules lourds et légers.

Quelques voitures hybrides étaient présentées. Ces véhicules ont la particularité d'utiliser l'électricité pour remplacer une partie du carburant consommé par les voitures traditionnelles.

«Les voitures hybrides, c'est la voie de l'avenir», soutient Daniel Fillion, président du comité Forum énergie Estrie de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise, qui organisait l'événement. Celui-ci souligne que le Forum a pour but de «sensibiliser la

population sur l'utilisation efficace de l'énergie».

Selon lui, les voitures hybrides sont beaucoup moins polluantes et ne consomment pas beaucoup d'essence. «Elles sont beaucoup moins puissantes que les grosses autos, note toutefois M. Fillion. La Toyota Prius - présentée lors de l'exposition - se compare à une Toyota Tercel.»

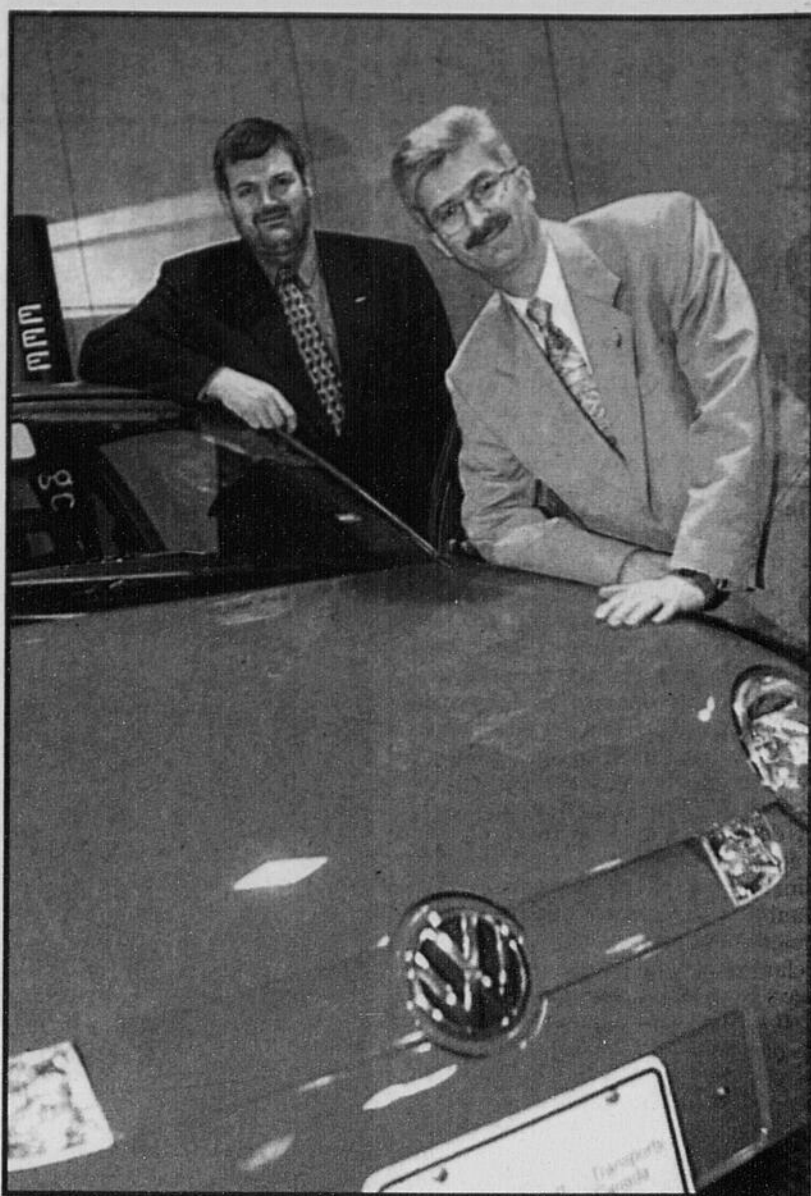
Plusieurs conférences

Outre la Prius, les quelque 300 visiteurs attendus ont pu se familiariser avec la Honda Insight et la Volkswagen LUPO, une voiture européenne non commercialisée en Amérique du Nord. «Cette LUPO est la seule du genre au Canada», explique Charles Thibodeau, ingénieur principal du secteur Énergie et pollution de Transports Canada.

Des vélos assistés par l'électricité de la compagnie E.P.S. d'Asbestos et un véhicule expérimental réalisé par des étudiants du Département de génie mécanique de l'Université de Sherbrooke ont aussi été présentés.

Quatre conférences gratuites ont eu lieu en après-midi au sujet de la future réglementation pour l'inspection et l'entretien des véhicules routiers au Québec. «L'Estrie a été l'objet d'un projet pilote dans ce domaine, l'an dernier», précise M. Fillion.

En soirée, le sous-ministre adjoint du milieu industriel, au changement climatique et au développement durable du ministère de l'Environnement, Robert Lemieux, s'est adressé à une soixantaine de personnes lors d'un souper-conférence.



Imacom, par René Marquis
Daniel Fillion, président du Forum énergie Estrie, et Michel Caron, responsable du comité Transport de la Ville de Sherbrooke, posent fièrement aux côtés de la Volkswagen LUPO, un véhicule hybride européen non commercialisé en Amérique du Nord.

Formation en Anglais au travail

Vous êtes à la recherche d'un emploi et la connaissance de l'anglais est nécessaire pour travailler dans votre domaine?

Ce programme d'immersion améliorera de manière significative votre capacité à communiquer en anglais en milieu de travail.

Quand?

La formation, d'une durée de dix-sept semaines, est suivie d'un stage de quatre semaines et débute le 28 mai 2001.

Les conditions d'admissibilité

- ♦ Être sans emploi;
- ♦ Posséder une base en anglais (test de classement);
- ♦ La faible connaissance de l'anglais est le principal obstacle à l'emploi.

Note : certaines conditions peuvent s'appliquer selon le type d'emploi recherché.

POUR VÉRIFIER SI VOUS ÊTES ADMISSIBLE
ET POUR SAVOIR OU VOUS INSCRIRE
composez le:
819 822-5606 (local)
ou le
1 800 665-1732 (extérieur de Sherbrooke)

Une collaboration de :



Inscriptions aux camps de jour

Sherbrooke

Les inscriptions aux camps de jour du Carrefour accès loisirs se tiendront aujourd'hui et demain les 3 et 4 mai au 400, rue Galt Ouest, entre 13 heures et 20 heures. Sous le thème

«Si vous viviez sur une autre planète», les camps de jour s'adressent aux jeunes de cinq à quatorze ans.

La baignade, les jeux intérieurs et extérieurs, le bricolage, les sports et des activités spéciales sont au nombre des activités offertes. De nombreux ra-

bais et programmes sont proposés afin de permettre à toutes les familles de profiter de ces activités. Celles-ci débutent les 25 et 26 juin pour se terminer le 10 août 2001.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Stéfanie Bélanger au 821-1995.

TIRAGE

du Club Richelieu Sherbrooke

VOYAGE 2001

SEULEMENT 500 BILLETS

TIRAGE	DESTINATION	VALEUR
1er prix	La Grèce - Séjour à Mykonos pour 2 personnes à l'hôtel Acropolis 3 étoiles pour 8 jours, incluant le vol de Montréal aller retour et les transferts.	2 560\$
2e prix	Cuba (Varadero) - Pour 2 personnes à l'hôtel Brisas Del Caribe 4 étoiles pour une semaine en formule tout inclus, vol de Montréal aller retour et les transferts.	2 398\$
3e prix	Costa Rica (San José) - Pour 2 personnes à l'hôtel Best Western Jaco Beach 3 étoiles pour une semaine en formule tout inclus, vol de Montréal aller retour et les transferts.	2 398\$
4e prix	La Tunisie - Séjour à Port El Kantaoui pour 2 personnes à l'hôtel Mouradi Palace 4 étoiles de luxe pour 8 jours incluant 12 repas, le vol de Montréal aller retour et les transferts.	2 198\$
5e prix	Le Portugal - Séjour à Vilamoura en Algarve pour 2 personnes à l'hôtel Vila Gale Ampalius 4 étoiles pour 10 jours, incluant les petits déjeuners, le vol de Montréal aller retour et les transferts.	2 138\$
6e prix	Bahama (Freeport et Nassau) - Pour 2 personnes à bord du Carnival Fantasy pour 4 jours avec le vol de Montréal aller retour et les transferts.	1 998\$



PARTICIPEZ
aux oeuvres du Club Richelieu en vous procurant votre billet au coût de 100 \$.

TIRAGE LE 14 MAI PROCHAIN

Pascal Martin Secrétaire 569-9191	Marcel Prévère, directeur Gouverneur de la régionale 823-6020	Me François Sylvestre Représentant anciens présidents 563-4141	Daniel Bisailon 821-2201	Serge-Yves Beaulieu 564-1337	Denis Bélanger 566-8393	Lionel Bernier 569-3743	Me Martin Brunet 565-1500	Me Gaétan Dumas 823-2000			
Jocelyn Leclerc 563-3788	Claude Métras 822-4021	Ghislain Leclerc 563-7878	Michel Rodrigue 569-9663	Jean-Sébastien Crépeau Trésorier 829-5533	Charles Ladrie 822-3684	Daniel Lettre 820-2999	Reynald Lefebvre 562-6474	Denis Bourque 563-3000			
			<h3 style="text-align: center; margin: 0;">SONT ÉGALEMENT MEMBRES</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 33%;">• Richard Pilon 569-5987 <li style="width: 33%;">• Normand Chailier 847-1145 <li style="width: 33%;">• Dany Girard 563-6303 <li style="width: 33%;">• Bertrand Gosselin 563-6363 								
Vinod Dargan 849-2786	François Fouquet 564-5474	Benoit Aubé 564-6444									

Pour vous procurer vos billets, rejoignez un membre du Club Richelieu ou appelez au **(819) 563-3788**